

台湾

日本語版 第465号

観光月刊

ツアースポット

賑やかさの中に人情味と台湾味ー

南門市場

シリーズ台湾高速鉄道

台北、新竹、台中

トラベルニュース

猫空ロープウェイ

6月開業目指す

2007 03月1日 発行



最新の台湾観光情報

唯一…観光局ウェブサイトと連結した中・英・日観光サイト

唯一…旅行業界・国際観光市場・国民旅行を網羅する観光ウェブサイト

唯一…バーチャルと雑誌が同時発信

(Travel in Taiwan 「台湾観光」月刊日本語版・双月刊中国語版)

もっとも新鮮な観光情報 もっとも豊富な旅行情報
割引クーポンで最大の市場を開拓

篤い信頼をえて

「台湾観光TIT」英・日・中三か国語版を発行。
内容・市場ともに台湾最大。毎月数万人が閲覧。
イメージ・知名度をアップし、販促に役立つ最良のメディア



刊行物と同時発信！ マルチ言語観光情報サイト

観光新視野 www.tit.com.tw



台北市復興北路2号10階之3, 5

広告のお問合せ：
886-2-2711-5403
sales@tit.com.tw



新春 得満載



JAA提携カードのお客様だけにお得なキャンペーン

実施期間：2007年1月21日(日) ▶ 2007年3月31日(土)

「日亜航個人旅行系列」キャンペーン

JAA提携カードの利用で、「日亜航個人旅行系列」商品をご購入して頂くと、JAA提携カード会員ご本人に新光三越デパート商品券NTD2000をもちろん贈呈致します。限定先着600名様となります。

受付期間：2007年1月10日(水) 2007年3月31日(土)
出発期間：2007年1月21日(日) 2007年3月31日(土)
除外期間：2007年2月15日(木) 2007年2月25日(日)
詳しくは下記の日本アジア航空各代理店へお問い合わせください。

LUCKY DRAW

JAA提携カード1回の消費額がNTD2000元毎に、一回のくじを獲得。賞品は、新光三越商品券NTD10000元……などなど。

JAAダブルマイルキャンペーン実施中!

実施期間：2006年12月21日 ▶ 2007年3月31日 (ご搭乗便出発日)

キャンペーンに参加登録のうえ、期間中、台湾発着のJAA日本線に対象運賃でご搭乗いただいた台湾にご登録住所のあるJMB会員およびJMB日本地区会員の方に、通常の2倍のフライトマイルを積算致します。

詳しくは
JAAマイレージバンク (JMB) 会員サービスセンター
☎台北 0800-222-208 ☎高雄 07-237-4101
にお問い合わせください。
登録方法
JMB日本地区の会員：www.japanasia.co.jp
JMB台湾地区の会員：www.jaa.tw

北區 晟源 02-25368666
鳳凰 02-25370000
福泰 02-25035099
喜泰 02-55775113
創造 02-25062566
理想 02-25215241
喜鴻 02-25092786

信安 02-25082318
保保 02-85003001
金華 02-25677070
協益 02-25633530
東南 02-25235893
良友 02-66185177
北極星 02-25238311

中區 永利 02-25038955
天喜 02-23112022
五福 02-25471155
元和 02-25517897
大興 02-25671076
大道 02-25075111
鳳凰 04-23208799

南區 創造 04-23254688
喜美 04-23291856
康福 04-23107677
信安 04-23208585
金華 04-23136666
東南 04-22261171
理想 04-23051288

良友 04-23753311
五福 04-23266111
鳳凰 07-3350017
華泰 07-2269286
創造 07-2380877
理想 07-2113111
康福 07-3301855

保保 07-2721500
信安 07-3355563
東南 07-2855355
良友 07-2414191
天喜 07-2888228
五福 07-3231166



日本アジア航空

予約番号：0800-065151



TaipeiEYE

臺北戲棚

傳統表演藝術觀光劇場

開演時間

每週金、土曜日 夜8時開演

開演場所

台灣水泥大樓【士敏庁】：台北市中山路二段113号(錦州街の交差点)

チケット購入方法

観劇料：NT\$880(大人、子供均一料金)

または【タイペイ・アイ】劇場窓口にて

お問い合わせ直通電話：886 2 25682677

エラ・チケットサービス：<http://www.ticket.com.tw>

10人以上またはJCBカードでチケット購入の方には10%割引サービス!

主催



辜公亮文教基金會
The Koo Foundation

後援



中華民國行政院文化建設委員會
The Council for Cultural Affairs, R.O.C.



中華民國交通部觀光局
Tourism Bureau, Ministry of Transportation
and Communications, R.O.C.



台灣水泥公司
Taiwan Cement Corporation



中國信託商業銀行文教基金會
The Chinatrust Commercial
Bank Foundation

臺北戲棚
TaipeiEYE

台北市中山北路二段113號
113 Zhongshan North Road, Sec. 2, Taipei
Tel 886 2 25682677 Fax 886 2 25682335
<http://www.taipeieye.com>



台湾観光協会会刊

会長：張學勞
 名誉会長：嚴長壽
 副会長：李清松、林清波
 発行人：張學勞
 編集顧問：曾前訓、戚国福、陳映廷
 発行所：財団法人台湾観光協会
 住所：台北市民権東路2段9号5F
 TEL：886-2-2594-3261~4
 FAX：886-2-2594-3265
 E-mail：tva-fifi@umail.hinet.net
 Website：http://www.tva.org.tw

台湾観光協会東京事務所
 住所：日本国東京都港区西新橋1丁目5-8
 川手ビル3F
 TEL：81-3-3501-3591~2
 FAX：81-3-3501-3586
 E-mail：tokyo@go.taiwan.net

台湾観光協会大阪事務所
 住所：日本国大阪府北区西天満4丁目14番
 3号6F
 TEL：81-6-6316-7491
 FAX：81-6-6316-7398
 E-mail：tbrocosa@pop02.odn.ne.jp

制作：視野国際文化事業有限公司
 董事長：嚴立
 社長：虞炳昌
 總經理：蔣雯
 総編集：柳本通彦
 企編総監：朱自謙
 企編副総監：尹銘菁
 編集：段友漢、鄭靖瑜、呂依臻、蘇曉晴
 特約作者：葉英晋、吉岡生信
 翻訳者：安西迪子、広野美賀子
 デザイン主任：王婷婷
 デザイン：范文煇、陳麗琮、劉淑儀
 営業部：蔡欣儀、呂麗君、陳瑞芬、王筱菁
 発行部：劉乃甄、王柏森
 財務部：蔡慧君、嚴寬行
 法律顧問：興陽法律事務所 陳隆弁護士
 住所：104台北市復興北路2号10F-5
 TEL：886-2-2711-5403
 FAX：886-2-2721-2790
 E-mail：edit@tit.com.tw
 Website：http://www.tit.com.tw
 印刷：欣佑彩色製版印刷股份有限公司
 住所：台北縣中和市立德街26巷17号7号
 TEL：886-2-2225-2513
 FAX：886-2-2225-2519

行政院新聞局出版事業登記證字碼局版台誌第
 4388号
 中華郵政北台字第3405号執照登記為雜誌交寄

「台湾観光月刊」は日本人の台湾観光の皆様
 に台湾の観光地・文化を始め、イベント
 や業界情報までバラエティーに富んだイン
 フォメーションをお届けしております。

中華民國交通部觀光局

E-mail：tbroc@tbroc.gov.tw

http://taiwan.net.tw

台湾観光月刊は財団法人台湾観光協会と
 視野国際文化事業有限公司の共同出版で
 同誌の文、図の著作権は双方で共有します

台湾 観光月刊

創刊日期：中華民國56(1967)年8月25日

發刊日期：中華民國96(2007)年3月1日

日本語版第465号 定価：NT\$120

目次

台北の魅力は案外その郊外にあるのかもしれない。夕陽の名勝「淡水」、金鉱跡で名高い「九份」、ほのぼのしたローカル線の「平溪線」、陶器の里「鶯歌」、そしてもうひとつあげるなら、台湾茶の故里「木柵・猫空」だろう。いずれも風土も地名も個性的。いまは交通網が発達して半日で往復も可能になった。さらに猫空にはこのたびロープウェイが開通する。台北観光はいっそう厚みをます。

文/柳本通彦 撮影/朱自謙

トピックス

02 日台交流－積極的な意見交換

台湾観光促進委員会訪台

ユナイテッドツアーズ田中社長が台湾観光協会を訪問

日本JR旅連鹿兒島支部一行が台湾観光協会を訪問

08 新しい北投の旅

温泉・観光・医療資源を結びつけた「ヘルスツアー」を推進している。

トラベル専門家

05 ユーストラベル台湾

台湾は国際的なホテルのほかに、手ごろな料金の宿泊施設も多い。台湾各地のユースホステル・青年活動センターを表列して一目瞭然！



イベント

10 2007台湾ランタンフェスティバルは嘉義で開催

イノシシのメインランタンを中心に多彩なイベント

シリーズ台湾高速鉄道

12 高速鉄道でGO！

台北、新竹、台中駅を紹介

トラベルニュース

18 猫空ロープウェイ

全長4.1キロの猫空ロープウェイはまもなく開通する。遅くとも6月の開通が見込まれ、当地の交通渋滞を解消する。

ツアースポット

24 百年の歴史、賑やかな南門市場

観光新視野

20 飲食新文化

インフォメーション

28 2007台湾各地で開催される行事

30 文芸プログラム

32 業界短信&とっておき「情報」

34 業界短信&とっておき「食泊・ヘルシー」

38 ホテルリスト



台湾観光促進委員会訪台

台日観光座談会で積極的な意見交換



レセプションで挨拶する観光局頼局長

日本での台湾観光促進を目的とした台湾観光促進委員会の代表団が1月21日から23日にかけて台湾を訪れ、台湾のレトロな街並みを再現した台北の「台湾故事館」、宜蘭の「国立伝統芸術中心」、同じく宜蘭の「蘇澳冷泉公園」、先日開通した「台湾高鐵(台湾新幹線)」の桃園駅などを見学した。

また1月22日にはザ・ランティス・タイペイにて同委員会の歓迎会が、アンバサダーホテルタイペイにて「台日観光座談会」および「懇談会」が開催され、同委員会、台湾観光協会、台湾観光促進会、そして台湾の行政機関である交通部観光局との間で積極的な意見交換がなされた。

歓迎会で紹興酒を贈呈

歓迎会ではまず台湾観光協会台湾観光促進会の李慶寶会長が挨拶。続いて台湾観光促進委員会の古澤徹会

長が挨拶し、「台湾新幹線の開通と故宮博物院のリニューアルは日本の観光業界にとっては重要」と語った。

続いて団員の自己紹介や簡単な意見交換がなされ、最後に台湾観光協会から同協会創立五十周年を記念して準備された紹興酒が台湾観光促進委員会の各団員に贈呈された。



F4主演のドラマで

プロモーション

「台日観光座談会」のテーマは「日本人観光客全般の方面動向と予測」、「台湾への日本人観光客動向」、「台湾新素材の宣伝計画と販促」、「ホテル供給状況と今後の見通し」、「販売促進キャンペーン」の五つ。

まずは予算審議のため座談会に参加できなかった交通部観光局の頼瑟珍局長に代わって同局の頼麗幸専門委員が挨拶。「2006年の日本からの訪台者数は116万1489人」と説明し、「2007年は『Wish to see you in Taiwan』をキャッチフレーズに日本でも人気のアイドルグループF4主演のトレンディドラマを撮影し、総額6500万元(約2億4千万円)をかけ台湾観光のプロモーションを行っている」と語った。

日本人観光客全般の方面動向と予測

一つめのテーマでは台湾観光促進委員会の古澤会長が日本人の海外旅行者数について「2006年は1720万人、今年は前年比1.4%増の1790万人程度になるだろう」と説明。今年の見通しについてはプラス要因として「関西空港の第二滑走路竣工」、「レジャー路線縮小に伴うチャーター便の活用」を、マイナス要因として「円安」、「燃料サーチャージ料金の増額」、「レジャー路線縮小」を挙げた。

また台湾観光促進委員会(日本)側からは「日本の今年の三連休は十回ある。これは送客のチャンス」、「やり残し感のある団塊の世代へのアプローチが大切」、「若い女性のリピーターがいない観光地はダメ」などの意見が出された。

台湾への日本人観光客動向

台湾ツアーの販売状況については台湾観光促進委員会(日本)側が「一月、二月分のは120%だが、三月分は半分に激減。直前販売の安いツアーばかり売れる。何か新たな試みが必要」と説明。台湾観光促進会の李会長も「台湾側でも価格競争が熾烈で赤字になることが多い」と語った。

これに対し観光局の頼専門委員は「ロングステイの候補地を増やすほか、農業委員会と協力して十個所の農村を選抜し、来月から体験旅行も実施する。また台湾新幹線ともタイアップしていく」と新たな試みを強調した。

台湾新素材の宣伝計画と販促

宣伝計画については観光局の頼専門委員が人気アイドルグループF4との契約について触れ、「台湾のグルメとショッピングをテーマにしたF4主演のドラマ」、「F4のポスター」、「フィギュアなどF4のキャラクターグッズ」などを利用した宣伝を挙げ、「二年契約の

ためこれらは2008年にかけて使える」と強調した。

また台湾観光促進委員会の古澤会長は日台双方の「販促スケジュールの調整」と「情報の共有」が大切だと語った。

ホテル供給状況と今後の見通し

現在一日あたり1000人に規制されている中国人観光客が今後の規制緩和により急増することが予想されるため、台湾観光促進委員会(日本)側から「ホテルの確保は問題ないか?」と懸念の声が上がった。これに対し台湾観光促進会の李会長は「日本人と中国人で利用するホテルのランクが異なるため問題ない」と説明した。

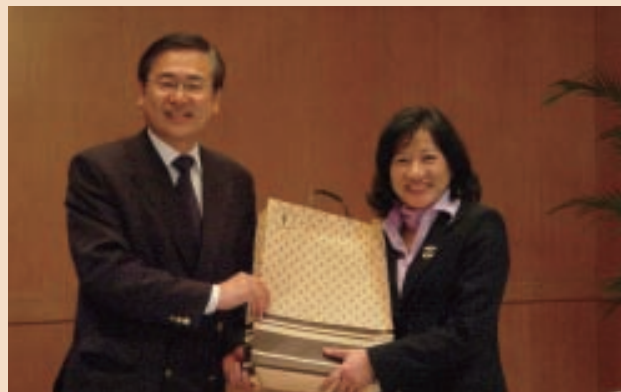
また台湾観光協会の戚國福秘書が今後三年間に台湾でオープンする予定のホテルについて説明。「2007年は三店舗440客室、2008年は五店舗1382客室、2009年は八店舗2522客室の計4344客室が稼働する見込みでうち四店舗は台北市内」と語った。

販売促進キャンペーン

販売促進については台湾観光促進会の李会長がF4を起用したキャンペーンを挙げ、これに続き観光局の頼専門委員が台湾政府のチャーター便に対する補助金について説明。「去年は計103便が支給の対象となったが、今年は補助金支給条件のハードルをより低くし、受取額も実質80万円から100万円に増額になる見込み」と語った。

また台湾観光促進会(台湾)側からは「台湾ならではの体験などを盛り込んだ修学旅行の誘致」、「日本人向けの観光地やサービスを充実させリピーターを増やす」などが目標として掲げられ、頼専門委員からも台湾政府の日本からの修学旅行に対する補助金についての説明があった。

文/吉岡生信 図/呂依臻

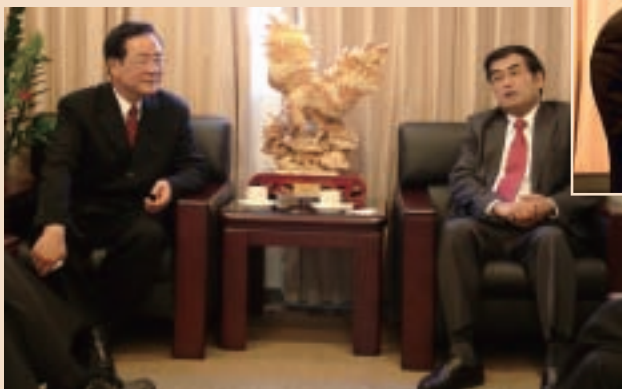


古澤会長(左)と頼専門委員

ユナイテッドツアーズ田中社長が 台湾観光協会を訪問

日本「ユナイテッドツアーズ」の田中茂穂社長と同社台湾旅行事業部寺川博章部長が2月8日、台湾観光協会を訪問し、本会張学芳会長の接待を受けた。懇談のなかで、双方は観光交流の発展について親しく語りあった。

台湾政府観光局はアイドルグループF4を観光大使に指名し、連続ドラマの制作や日本でのPR活動を計画している。田中社長はそのアイデアを強く支持した。かつて日本や韓国では、政治的人物が宣伝役を買って出たが、その効果には限界があっ



た。しかし「ペ・ヨンジュン」がもたらした韓国ブームに見られるように、アイドルの影響力は侮れないという。

続いて田中社長は、最近話題となっている二つの現象を紹介した。一つは、いわゆる団塊世代の定年問題。一つは家族旅行の傾向。昨今、家庭のイベントについて発言権を持っているのは、母親と娘たち。彼らが出かけると、他の家族もそろってついてくるといふ。考慮すべき現象である。



張会長は、観光協会はつねに業者の立場から政府の関係部門に、いろいろな提案をおこなっている。市場の最前線にいる

業者の意見や経験はぜひ参考にしたいと今回の訪問と提案に感謝の意を表した。

歓談の最後に、張会長は協会創立50周年記念特注紹興酒を贈って、いっそうの友誼を誓いあった。

日本JR旅連鹿児島支部一行が 台湾観光協会を訪問

日本JR旅連鹿児島支部一行21名が、2月6-9日台湾に研修旅行に訪れ、その合間を縫って7日午後には有村純弘支部長らが台湾観光協会を訪問した。協会を代表して李清松副会長(東南旅行社総経理)・王振銘董事(假日旅行社・美侖大飯店董事長)・東北アジア市場曾前訓執行長らが出迎えた。

双方は、台日観光交流の現況、台湾最新観光スポットとチャーター便、高速鉄道の開通などについて話し合い、台湾と日本では、宿泊や食習慣の違いがあることから、業者としてのたがいに配慮すべきことについて意見を交換した。

台湾観光協会の曾執行長は、台湾政府観光局はいつかして日本市場を重視しており、この4月末には鹿児

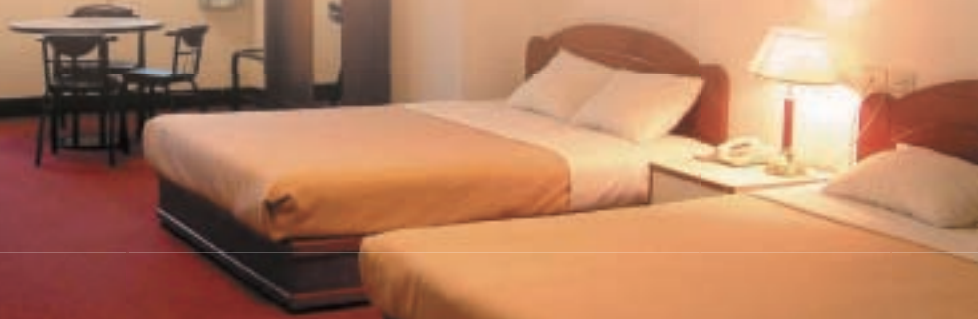


島において観光PRをおこなう予定で、今後の台湾と鹿児島島の交流発展に期待を寄せた。

安くて、フレンドリーな宿泊環境

ユーストラベル台湾

若者達の旅は、一般の団体旅行とは一味違う。自ら計画し、さまざまな体験をしながら、その土地の特色を楽しむ。宿泊施設も清潔であればよく、安い料金を節約し、その分、旅行をたっぷり満喫する。



豊かな自然と文化に恵まれた台湾には、国家公園が6カ所、国家風景区が13カ所ある。多様な自然生態は北半球の大自然の縮図ともいえる。また、各地では名産や名物料理に舌鼓を打ち、日常生活を彩る年中行事の数々を通して、多様な台湾文化や暖かい人情に触れることができる。

青輔会(台湾政府青年指導委員会)が推進する「青年ツアー」では、携帯電話のレンタル申請受け付けや台湾鉄道の周遊券購入、ボランティアによるガイドなどの便宜をはかり、また「青年ツアーネット」を通して台湾の文化やイベントを紹介している。

青年ツアーネット

http://youthtravel.tw/jp_version/index.php

台湾は国際的なホテルのほかに、手ごろな料金の宿泊施設も多い。人々の日常生活が体験できる「民宿」は風景区や農村に多く、民宿のご主人や家族は親切で、誰もが参加できるような野外活動を用意している。観光局が出版した『ヤングのためのホームステイ

パシオンガイド』には、「青年ツアー」の利用者に優待割引を適用する民宿が掲載されているほか、さまざまなコースも紹介しているので実用的だ。

お薦めの宿泊先は、台北、台中、台南、高雄の各市内や観光スポットにあるので便利な国際青年客棧（Youth Guesthouse）。料金は1人500元、外国のパスポートを持ち、台湾を旅行する15～30歳が対象。Tel：02-3322-5550。詳しくは<http://www.youthguesthouse.org.tw/>へ。

台湾全島に32カ所ある青年旅舎（ユースホステル、YH）は料金が1人1泊350元と一番安い。台湾のYHは実にさまざま。市内ならば「台北YH群賢楼国際青年旅舎」や「台北の家国際青年旅舎」のように、オフィスビルやマンションの中にある場合もある。宜蘭の恋恋小棧や苗栗の栗田庄は民宿型YHで、地元の住民の家にお世話になる。ホテル型YHは、安い料金でホテルの施設が利用できる台北の新驛旅店、宜蘭の山泉大飯店などがある。大学のキャンパス内にある新竹中華大学実習ホテルは安いばかりでなく、学校のプールや図書

館、PCセンターなどの施設も利用できる。全台湾に広がる活動センター型YHはレストランや会議室、駐車場も備え、都市部以外のYHはキャンプ場やバーベキューエリア、登山トレーニング場なども設置しているので、団体ツアーに便利。最大規模の台北劍潭青年活動

センターは300室、収容人数1,000人。ユニークなのが屏東県の墾丁青年活動センター。台湾の伝統家屋である四合院に宿泊できるので台湾人も外国人も大喜び。

YH予約：<http://www.hihostels.com/>

文、写真／王雪美、編集部

台湾各地のユースホステル・青年活動センター

名称・ウェブサイト・電話	住所・交通	YH会員料金
台北YH群賢樓国際青年旅舎 http://www.yhtaiwan.com/ 02-2388-0885	台北市忠孝西路1段50号13階-10 (K-Mall10階、台北駅真向かい) 桃園空港でリムジンバスに乗り、台北駅下車。	4人部屋：650元/床 貸切4人部屋：2,600元 6人部屋：550元/床 貸切6人部屋：3,135元 8人部屋：450元/床 貸切8人部屋：3,420元 ドミトリー 2,800元 ドミトリー 2,680元 ファミリールーム 2,680元
台北の家国際青年旅舎 http://www.taipeiyh.com/ 02-2503-5819	台北市松江路293号11階-1(行天宮に近い) 桃園空港で長栄リムジンバスに乗り、「松江新村バス停」で下車。	6人部屋：490元/床 8人部屋：490元/床 2人部屋：1,280元/室 ファミリールーム 1,960元/室
新驛旅店国際青年旅舎 http://www.gocityinn.com/ 02-2314-8008	台北市懷寧街7号 台北駅から徒歩5分	2007年はYHカード所持者に45%割引 シングル通常2,000元が YH優待料金1,100元
劍潭海外青年活動センター http://www.cyh.org.tw/center/center_bu.php?loginno=1834008&buid=B 02-28852151	台北市士林区中山北路4段16号 士林夜市区域に入る。MRT劍潭駅から徒歩10分。	上下ベッド：700元/床(朝食付き)
金山海外青年活動センター http://www.cyh.org.tw/center/center_bu.php?loginno=1834008&buid=C 02-2498-1190	台北県金山郷青年路1号 台北駅で国光客運バスに乗り、基隆へ。金山バス停で下車後すぐ(バス料金120元)。	ドミトリー：550元/床(朝食付き)
復興海外青年活動センター http://www.cyh.org.tw/center/center_bu.php?loginno=1834008&buid=E 03-382-2276	桃園県復興郷沢仁村中山路1号 桃園市または大溪鎮でバスに乗り、当センターへ。	500元/床
中華大学実習ホテル http://www.hm.chu.edu.tw/hotel/hotel.php 03-518-6549	新竹市東香里六隣五福路2段707号	平日：500元/床 休日：550元/床
苗栗栗田庄国際青年旅舎 http://www.litcvilla.com/ 037-824-978	苗栗県南庄郷南江村14隣小東河17-2号 列車で竹南駅へ。苗栗客運バスの南庄行き(約20分に1便)に乗り換える。または国光客運バスで頭份バス停へ、徒歩で苗栗客運バス頭份ターミナルへ行き、南庄行き(約20分に1便)に乗り換え、南庄老街ターミナルで下車。 南庄老街に到着後はタクシー(100元)、または事前に電話連絡があれば迎えを手配する。	平日(月~木) 2人部屋：1,200元/人 休日 2人部屋：1,400元/人
日月潭海外青年活動センター http://www.cyh.org.tw/center/center_bu.php?loginno=1834008&buid=G 049-285-0070	南投県魚池郷日月村中正路101号 台北駅で国光客運直通バスに乗り日月潭へ、1日4便。またはMRT忠孝復興駅前で豊栄客運バスに乗り日月潭へ。台中からは駅前客運バスに乗る。 南投県埔里鎮守城路2-5号 台北からは国光客運バスで、台中からは客運バスで埔里へ。	500元/床
眉溪曉莊国際青年旅舎 http://www.sunrisevilla.com.tw/ 049-299-3038	南投県仁愛郷大同村榮光巷8号 台中駅で客運バスに乗り、埔里へ。南投客運バスの翠峰または松崗行きに乗り換え、「シャングリラ」で下車。	900元/床 (朝食なし)
シャングリラ (香格里拉) 空中花園国際青年旅舎 http://www.shangrila-resort.com.tw/index_1.asp 049-280-2166	南投県魚池郷日月潭徳化街32号 台北駅で国光客運直通バスに乗り、日月潭へ、1日4便。またはMRT忠孝復興駅前で豊栄客運バスに乗り、日月潭へ。台中からは駅前客運バスに乗る。	平日：1,200元/床 休日：1,800元/床
湖景度假旅店国際青年旅舎 http://www.lakeview.tw/ 049-285-0121	南投県鹿谷郷内湖村森林巷15号 台中駅で客運バスに乗り、溪頭へ。	800元/床(朝食付き)
溪頭海外青年活動センター http://www.cyh.org.tw/center/center_bu.php?loginno=1834008&buid=I 049-261-2160	嘉義県阿里山郷林村二万坪106号 嘉義駅で台鉄阿里山支線に乗る(1日2便)。または、嘉義駅で客運バスに乗り、阿里山で下車後徒歩。	ドミトリー：500元/床

名称・ウェブサイト・電話	住所・交通	YH会員料金	
阿里山海外青年活動センター http://www.cyh.org.tw/center/center_bu.php?loginno=1834008&buid=J 05-2679874	台南県楠西郷密枝村70の1号 国道3号線官田系統ICで、84号快速道路に入り、玉井、楠西を経由して進む。	ドミトリー：500円/床 スイート：1,400円/室	
曾文海外青年活動センター http://www.cyh.org.tw/center/center_bu.php?loginno=1834008&buid=K 06-575-3431	高雄県桃源郷梅山村55号 車で台20号南横自動車道を走り、宝来を経由し梅山へ。	ドミトリー：500円/床	
梅山海外青年活動センター http://www.cyh.org.tw/center/center_bu.php?loginno=1834008&buid=L 07-686-6166	高雄県鳥松郷大埤路32の2号 高雄駅で60番バスに乗り、正修科技大学で下車後、徒歩約10分。	ドミトリー：500円/床	
澄清湖海外青年活動センター(伝習斎) http://www.cyh.org.tw/center/center_bu.php?loginno=1834008&buid=Y 07-731-2608	高雄県鳥松郷文前路140号 高雄駅で60番バスに乗り、正修科技大学で下車後、徒歩約10分。	ドミトリー：500円/床	
澄清湖海外青年活動センター http://www.cyh.org.tw/center/center_bu.php?loginno=1834008&buid=O 07-371-7185	高雄市塩埕区大勇路22号 高雄駅でバス2/248/88のいずれかに乗り、塩埕で下車後徒歩。	ドミトリー：500円/床	
文賓大飯店国際青年旅舎 http://www.wenpin.com.tw/ 07-561-2346	屏東県恒春鎮墾丁路17号 高雄で客運バスに乗り、墾丁へ。	1,000円/床	
墾丁海外青年活動センター http://www.cyh.org.tw/center/center_bu.php?loginno=1834008&buid=P 08-886-1221	宜蘭県頭城鎮更新路125号 北回り線の指定席列車に乗り、頭城駅下車。タクシーで約15分(タクシー料金約220円)、または列車で亀山駅へ、下車後徒歩30分。	ドミトリー：500円/床	
宜蘭頭城リゾート農場国際青年旅舎 http://www.tcfarm.com.tw/ 03-977-2222	宜蘭県五結郷親河路2段103巷3弄11号 鉄道を利用し、羅東駅下車後、タクシーに乗る。	900円/床(朝食付き)	
恋恋小棧国際青年旅舎 http://www.ilancat.com.tw/homepage/travel.php 03-950-0863	宜蘭県礁溪郷礁溪路6段36号 鉄道を利用し、礁溪駅下車後徒歩6分。	600円/床 (「子供の遊び」フェスティバル期間中を除く)	
山泉大飯店国際青年旅舎 http://www.sunspring-resort.com.tw/ 03-988-7979	花蓮県秀林郷富士村富世242の2号 列車で新城駅へ、下車後タクシーを利用。または、花蓮駅でタロコ方面行きの客運バスに乗り換え、タロコバス停で下車。	1,000円/床	
立霧客棧国際青年旅舎 http://liwu.ho.net.tw/profile.html 03-861-0769	花蓮県秀林郷天祥路30号 花蓮空港または花蓮駅前客運バスに乗り、天祥へ。	600円/床(朝食付き)	
天祥海外青年活動センター http://www.cyh.org.tw/center/center_bu.php?loginno=1834008&buid=Q 03-869-1111	花蓮市中央路3段427巷30号 花蓮駅から徒歩20分。	450円/床(朝食付き)	
常春藤国際青年旅舎 http://038460803.travel-web.com.tw/ 03-846-0803	花蓮県新城郷康樂村精舍街85巷2号 花蓮駅で花蓮客運バスに乗り、タロコ方面へ、康樂村で下車。	450円/床	
花蓮国際青年旅舎 http://www.thyh.idv.tw/ 03-826-3672	澎湖県馬公市介寿路11号 澎湖空港で客運バスに乗り、市内へ。終点で下車後徒歩。	480円/床	
澎湖海外青年活動センター http://www.cyh.org.tw/center/center_bu.php?loginno=1834008&buid=W 06-927-1124	金門県金城鎮環島北路1号 金門空港で3番バスに乗り、金城へ、下車後徒歩20分。	2人部屋：2,000円/室 4人部屋：2,500円/室 6人部屋：3,000円/室	(YHカード所持者は平日15%割引。金・土曜日は割引なし)
金門海外青年活動センター http://www.cyh.org.tw/center/center_bu.php?loginno=1834008&buid=X 082-325-722	馬祖北竿郷塘岐村273-8号	1,000円/人	
龍福山莊国際青年旅舎 http://www.matsu-play.com.tw/ 0836-55077	北竿空港から徒歩。	900円/床(朝食付き) 450円/床(二館)	

新しい『健康北投』の旅

「ヘルスツアー」―驚きのビジネスチャンス！

台湾は医療レベルが高く、料金も安いので、観光産業が医療保健産業と連携すれば、極めて大きなビジネスを生むことができる。そこで、近年、北投温泉業者は温泉・観光・医療資源を結びつけた「ヘルスツアー」を推進している。



北投温泉

水温は37~40℃、PH2.5~6.5。青礫、白礫、鉄礫の三種類に分かれる。

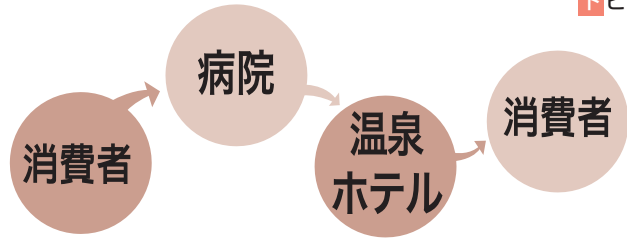
種類	泉質	効能	地区
青礫	酸性緑ばん泉	皮膚病、痛風、筋肉のこり	地熱谷、新北投
白礫	弱酸性硫黄塩泉	慢性皮膚病、関節炎、婦人病	行義路、湖山里温泉
鉄礫	中性炭酸塩泉	神経痛、皮膚病、リウマチ	龍鳳温泉、鳳凰温泉、湖山里

「**メ**ディカルツーリズム」は医療と看護、疾病と健康、健康回復と休養をテーマに、手ごろな料金の保健サービスを提供し、同時にリゾートや旅行と結びつけた新産業。高齢化や少子化が進み、世界的に医療と観光が一体となったビジネスチャンスが生まれた。「ヘルスツアー」の市場は年間77億米ドルにも達する。近年はアジア各国でも医療観光の発展に力を入れている。台湾でも2005年から「ヘルスツーリズム3年計画」の推進を開始し、初歩段階では「観光を主とし、保健を従とする」を方針としている。

豊富な資源に恵まれた北投

北投地区は温泉と観光資源に恵まれ、大病院も多い。さらに台北市内に近く、交通も便利なので、保健観光地区として最適と言える。現在、推進中の「ヘルスツアー」は健康診断の内容によって1～3日コースがあり、半日や1日の健康診断を終えた後は、北投で温泉を楽しんだり、付近の名勝を訪ねたりすることもできる。温泉業者はまた、水療法やSPA、アロマセラピー、さらには栄養士が立てた養生飲食メニューを組み合わせたプランも用意している。

北投は温泉資源ばかりでなく、由緒ある建物や豊かな文化、歴史もある。かつては漢族と台湾原住民の平埔族が居住し、ここを舞台に多様な文化が生まれた。清代になると硫黄の採掘が始まり、台北盆地のなかでも早くに集落が形成されるようになる。日本統治時代は温泉開発が進み、1896年には平田源吾が台湾初の温泉旅館を開い



た。当時の客層は日本人や台湾人でも高官や金持ちなどに限られた。戦後は一時期、米軍や日本人観光客の歓楽地として名を馳せたが、1990年代になって温泉をテーマとしたホテルが次々とオープンし、政府が観光発展に力を入れるようになると、レジャーと温泉浴を結びつけた温泉ブームが生まれた。2001年には「湯花の恋」キャンペーンが推進され、北投温泉と周辺の特徴が人気を集めたことも記憶に新しい。

北投地区にあるホテルや旅館は施設、サービス面で国際レベルに達しており、もちろん台湾の温泉地では随一。現在、大型ホテル2軒が改築中で、日本からは加賀屋が進出予定。建設中の北投ケーブルカーが2008年に完成すると、さらに充実した温泉観光地となる。

文/呂依臻 写真/台北市温泉観光発展協会

北投ケーブルカー

北投ケーブルカーは猫空ケーブルカーの後に続くもので、2008年に完成予定。北投温泉公園スケート場をスタートし、龍鳳谷と陽明山公園花時計前を経由して陽明山国家公園ツーリストセンターまでの全長4.8キロ。単線・自動循環式システムを採用し、BOT方式で開発。

北投温泉ヘルスツアー

健康診断と温泉浴をバックにしたチケット（10,999元～）は、振興、新光、台北市立連合医院陽明院区(三者択一)での2人半日健康診断と温泉ホテル10軒の通用チケットを含む。健康診断では自費でオプションも可能。

詳しくは、台北市温泉発展協会(02)2895-5418へ。

淡水

红楼

RED CASTLE
1899

1858年に開放された淡水港には多くの西洋人が渡来し、様々な洋風建築を残しました。なかに「遠観楼」と呼ばれた風格ある建物があります。大きくとられたバルコニーからは、淡水河、そして観音山が一望できたことからこの名があります。

この由緒ある建物が、いまレストラン「红楼」として甦りました。

1階では各地方の中国料理がお楽しみ頂けます。2階は宴会場に、そして3階はカフェテラスになっています。

MRT淡水駅からも近く、淡水散策のおついでにお立ちより下さい。真っ赤な煉瓦の建物が目印です。

RED CASTLE Add: 6, Lane 2, Sanmin St., Danshuei Township, Taipei County
 (台北縣淡水鎮二民街2巷6號) Fax (02) 2621-8288 Tel: (02) 8631-1168 網址: <http://www.redcastle-taiwan.com>

2007台湾ランタンフェスティバルは 嘉義で開催

イノシシのメインランタンを中心に多彩なイベント

ランタンフェスティバル会場は、メインランタンのイノシシを中心に、伝統ランタンゾーン4カ所、七大テーマランタンゾーン、民俗街や小吃街に分かれる。第一日目(3月4日)は午後3時半から県政府の広場前とメインランタンのステージで一連のオープニングショーが繰り広げられ、7時になるといよいよ点灯式。また、花火が会期中、毎晩夜空を明るく輝かす。

今年の主役はイノシシ。メインランタンは高さ18m、360度回転し、コンピュータを使った動きにあわせて、照明が全体をカラフルに照らし出す。メインランタンのテーマは「風調雨順(平安・息災)」。台湾のイノシシが諸羅山に立ち、嘉南平原を一望し、今年一年の平和と人々の平安を祈る。山の表面にはシンプルなラインで可愛いウリ坊たちが描かれ、吉祥を表す伝統的な龍や鳳凰、獅子、金魚などのランタンとともに祝賀の雰囲気一段と盛り上げる。

創意あふれる7大ランタンゾーン

七大ランタンゾーンの一つ、「伝統ランタンゾーン」では公募の灯芸師や花灯大会の歴代優勝者たちの作品を展示。観光業者ら協賛企業による「歓楽ランタンゾーン」は、各産業の特色と科学技術を結びつけた多彩な展示。

「祈福ランタンゾーン」は祈福ランタンで出来たランタンポールが整然と並び、ポール上部にランタンを掛け、下には祈福カードをつるしている。「光の環境」では嘉義の多様な地形や景色をコンセプトに、阿里山の山林、平野に広がる稲穂、沿海の漁船の灯りを表現する。「ランタン大会」は全国の学校の先生や生徒、一般の人たちの創作

ランタン展。「宗教ランタンゾーン」は嘉義地区の宗教団体がデザイン・制作したランタンが展示される。

このほか、今回の特別企画が嘉義ランタンゾーン。海に面し、山を背にした山紫水明の嘉義の特徴を余すことなく伝える。緑に輝く神秘の森林、土地に伝わる伝奇などをテーマに、嘉義が育んだ大自然と文化を体験することができる。

会場には民俗街や美食街もある。民間に伝わる芸芸やおもちゃ、手工芸品を展示、また、地方の特産物や嘉義地方の小吃が味わえる。農特産品展示即売会場では、台湾各地の農産物や特産物を展示販売する。

夜空を彩る花火大会

今年は初めて、コンピュータ音楽と伝統文化のイベントを結びつけた花火大会が実現した。23カ所から六大テーマを表現した花火が低空、中空、高空へ次々と打ち上げられる。迫力のある音楽の組合せで、まるで大劇場にいるような臨場感がある。

今年のメインランタンのテーマは「イノシシ」。花火もイノシシの年に「ようこそ台湾へ」観光局頼局長



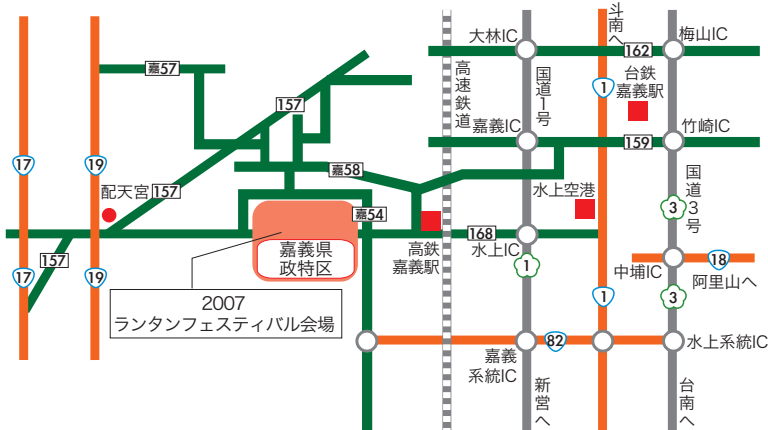
ミニランタンの「吉祥豚」、吉祥と繁栄を象徴。



合わせて、夜空にイノシシ型の花火や2007の数字を描き出す。このほか、ハロー・キティやドラえもんなどの人気キャラも夜空からご挨拶。

文/鄭靖瑜 写真/編集部

2007台湾ランタンフェスティバル会場交通図



2007国家ランタンフェスティバル・花火大会

(打上げ時間は現場のお知らせが基準)

月日	高空打上げ	中低空打上げ	中低空打上げ	中低空打上げ	備考
3/3(土)	18:33~18:36				リハーサル
3/4(日)	19:03~19:13	20:03~20:13	21:03~21:13	22:03~22:13	開幕
3/5(月)		20:03~20:13	21:03~21:13		
3/6(火)		20:03~20:13	21:03~21:13		
3/7(水)		20:03~20:13	21:03~21:13		
3/8(木)		19:03~19:13	21:03~21:13		
3/9(金)		20:03~20:13	21:03~21:13		
3/10(土)	20:03~20:13		21:03~21:13	22:03~22:13	
3/11(日)	22:33~22:43	19:03~19:13	20:03~20:13	21:03~21:13	閉幕

オープニングセレモニー

月日	時間	内容・出演グループ	会場
3/4	15:30~16:30	カーニバルパレード(北海道5、東京都1、長野県1、王功龍獅戦鼓団一、台北体育学院1の計9グループ)	県政府前広場
	16:40~16:55	長野県獅子舞	メインステージゾーン
	16:55~17:15	王功両広国術龍獅戦鼓団	
	17:15~17:25	台北市立体育学院舞踏団	
	17:25~18:00	日本YOSAKOIソーランチーム	
	18:00~18:15	九族文化村	
	18:15~18:30	十鼓撃バンドと国民大戯班	
	18:30~19:00	閉灯式	

2007台湾ランタンフェスティバル

会期:3/4~3/11

会場:嘉義県治特區(太保市県政府前緑地帯・商業区空地)

交通機関

- 高铁で嘉義駅→高铁BRTバスまたはシャトルバス→嘉義県政府前下車→徒歩で会場へ
- 鉄道、国光号バス、航空国内線→嘉義市→「嘉義県バス」または「嘉義客運バス」で朴子、布袋方面へ。東石線または高铁BRT線→嘉義県政府前下車→徒歩で会場へ
- 鉄道、国光号バス、航空国内線→嘉義市→「嘉義県バス」の双溪口線→蒜頭糖工場でシャトルバスに乗り換え→会場へ
- 統聯客運バス(台北-布袋線)→嘉義県政府前下車→徒歩で会場へ

もう一つの見どころ
県指定史跡配天宮

配天宮は嘉義県朴子市にあって、媽祖を祀り、創建は1687年で、すでに三百年以上の歴史がある。元宵節には境内に華やかな灯籠が飾られることで有名。清朝嘉慶皇帝が台湾出身の王得禄將軍に勅旨を賜ったことに由来する当廟の伝統行事である。今年は配天宮第二香客大樓とランタンフェスティバルの会場をシャトルバスが結ぶ。

嘉義県朴子市開元路118号

tel : (05)379-2954

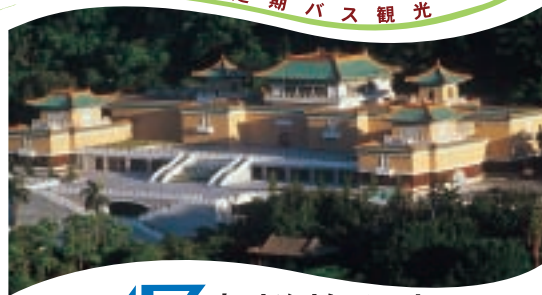


Tour Taiwan!

台湾毎日定期バス観光

毎日、定期観光バスによる台湾国内各地へのツアーを取扱っております。台湾一周3~5日コースは毎日出発しております。

宏祥旅行社は台湾国内ツアーの他、格安チケット、レンタカー(運転手付きも有)等も取扱っております。また提携業務について世界各国の旅行社の方々のご連絡もお待ちしております。



宏祥旅行社

住所: 台北市松江路190号4F

TEL: 886-2-2563-5313・2563-4621・2541-6785

FAX: 886-2-2563-4803・2531-1353

E-mail: edisons@ms6.hinet.net

http://www.edison.com.tw

- 1. 台北市内観光 NT\$800
- 2. 台湾高砂族部落鳥来観光 NT\$1,200
- 3. 台北夜の観光 NT\$1,200
- 4. 基隆港・野柳・北海岸公園観光 NT\$900
- 5. 民俗芸術観光 NT\$1,000

- 6. 陽明山—山水と秘湯の半日コース NT\$1,200
- 7. 九份・東北角海岸観光 NT\$1,000
- 8. ヘルシー&文化の旅 NT\$1,200
- 9. 花蓮タロコ大理石峡谷観光 NT\$4,900
- 10. 台湾2日東部海岸・太魯閣國家公園観光 NT\$7,800
- 11. 台湾2日日月潭・埔里鎮・文化の街—鹿港 NT\$5,400
- 12. 墾丁國家公園・高雄市内・花蓮・太魯閣3日間観光 NT\$11,700
- 13. 台湾一周4日間観光(宝島の假期) NT\$14,300
- 14. 台湾一周5日間観光 NT\$14,600

高速鉄道の営業開始にともない台湾西部はいよいよ一日生活圈時代を迎えた。ドイツ・フランスおよび日本とともに世界でもっとも速度の速い鉄道を擁する国家の一つとなった。これは一種の「空間革命」ともいえる。

高速鉄道でGO!

台北・新竹・台中駅を紹介



高速鉄道開通前から、チケットの問題は各界から注目を集めてきた。現在、自動券売機では一般成人と子供のチケットだけを販売し、敬老チケット・愛心チケットは、窓口で扱っている。各列車の七号車には4つのバリアフリーシートを設けており、2台の電動車椅子と2台の折り畳み式車椅子を置



七号車内には4つのバリアフリーシート

くことができる。車椅子利用の乗客はバリアフリーの窓口に直接出向き、係員に乗車時に電動車椅子あるいは折り畳み式車椅子を利用する旨を告げる。優待チケット(敬老・愛心・子供)の乗客は、乗車時に身分証明書類を携帯する必要がある。

身心に障害のある乗客および行動不便な乗客に対し、高速鉄道の各駅では人員が案内サービスをおこなっている。乗客はカウンターのある窓口あるいはサービスセンターへの電話を通じて予約し、乗車当日の発車30分前までにサービスカウンターに出向くこと。予約電話：(02)6626-8000。

記念品も発売中



台湾高速鉄道では700T列車の機型など多くの記念品を販売している。列車機型は日本OKATOが製作。写真や設計図を参考に精巧に作られていて、マニアの人気を集めそう。そのほか携帯ストラップや特製磁石・塗鴉本(らくがきちょう)・马克杯(マグカップ)などがあり、桃園・新竹・台中・嘉義・台南・左營駅および機内の特定7-11で購入できる。

列車走行中は、車内において車長およびスタッフがさまざまな問合せに応じている。また高速鉄道の各駅(駅舎・ホーム・列車およびデッキ)は全面禁煙である。

スムーズな乗り継ぎ

台北駅周辺は交通網が発達し、市バスあるいはMRTを利用すれば、市内各地に短時間で到達できる。新竹駅からは新竹市・竹科・竹北へ3つのバス便があり、毎日52本。台中駅から空港・中部科学園・清水・沙鹿・大坑・南投・彰化・鹿港へは毎日368本のバス便がある。

桃園・新竹・台中・嘉義・台南・左營の各駅には自動車・バイクの駐車場が設置され、詮営公司

が管理を委託されている。自動車は時間当たり30元、一日最大で150元。バイクは時間当たり10元、一日最大で50元。30分以内なら駐車無料。また桃園・新竹・台中の各駅には臨時駐車スペースがあり、30分までは無料、あと30分ごとに50元加算。

詮営公司

TEL: (0809)02-8686
http://parking.aurora.com.tw/

ビジネスでも観光でも
最高の選択はアンバサダー

台湾各地に3つのファイブスターを有するアンバサダー。モダンな空間設計と心を込めたサービス、さらに最高レベルを備えた美食の数々。国賓級のおもてなしで皆様のお越しをお待ちしております。

台北アンバサダー
「台湾を代表する観光ホテル」
一流の美食を満喫

新竹アンバサダー
「ビジネスに最高の環境」
各国ビジネスマンが絶賛

高雄アンバサダー
「シティ&リゾートホテル」
洗練されたくつろぎ空間

www.ambassadorhotel.com.tw

台北區費

台北市中山北路二段63号
TEL: 886-2-25511111

高雄區費

高雄市民生二路202号
TEL: 886-7-2115211

新竹區費

新竹市中華路二段188号
TEL: 886-3-5151111

東京事務所

〒102-0073 東京都千代田区九段北
4-2-1 市ヶ谷東急ビルSTUDIO 1002
TEL: 03-35116415



國賓大飯店
AMBASSADOR
Grand Excelsior Hotels



台北駅

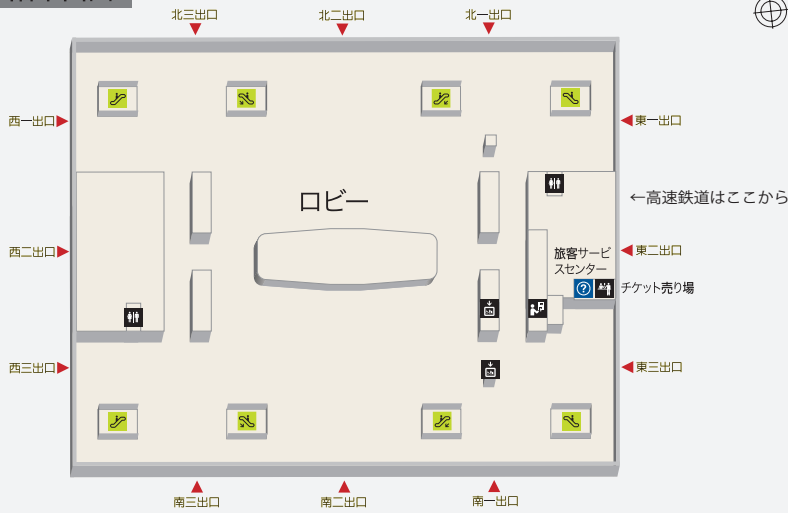
台北市中正区北平西路3号

高速鉄道台北駅と台鉄台北駅は駅舎を共同で運営している。台北駅「高速鉄道ゾーン」は、新しい内装と設備が施されている。1階および地下1・2・3階で、1階ロビーには券売窓口・サービスセンター・商業施設・事務室、B1は改札と待合室、B2はホーム。ホームは四本あって、最大八列車が停車できる。台北駅はMRT淡水線・板南線のほか、郊外バス路線網とも直結し、台北県近郊へもスムーズにいける。

台北駅東3門(北平西路側)から入るといろいろなサービスを受けやすい。エレベーターは券売所付近にあって、年長者や身体の不自由な乗客はチケットを購入したら、すぐにエレベーターでB2へ行ける。MRTで台北駅に到達した乗客はMRTホームからB2乗り換え口に出て、そのままチケットを購入して高速鉄道に乗り継げる。

台北駅待合室

台北駅一階平面図



台北駅外部道路図



典雅漂う伝統的な風格と、
現代的な洗練されたサービスの融合
ホテル・ロイヤルグループ
は暖かいおもてなしの心で、
お客様のお越しをお待ち申し
上げております。

 hotel royal group
老爺大酒店集團

ホテル・ロイヤルグループ

-  台北 Tel: 886 2 2542 3266
-  新竹 Tel: 886 3 563 1122
-  知本 Tel: 886 89 510 680
-  礁溪 Tel: 886 3 988 6288

www.hotel-royal.com.tw

新竹駅発市バス路線網

方向	始点-終点
新竹	芎林-新竹
竹北	芎林-竹北
科学園・竹東	高速鉄道駅-下公館
芎林	新竹-芎林

TEL: 新竹客運(03)522-5151



新竹駅

新竹県竹北市高速鉄道七路6号

高速鉄道新竹駅は新竹県竹北市にあって、著名デザイナー姚仁喜の設計による弧状の屋根が外観を特徴付けている。まるで海風に舞い上がる大きな旗や、あるいは向かい風を受ける翼などを髣髴とさせる。彼は、かつて台湾を代表して2002年ベニス建築ビエンナーレにも参加したことがあり、新竹駅は台湾の生命力を表現したものである。

新竹駅は新竹のハイテクゾーンに位置し、科学園・工研院・清華大学・交通大学といった学術・産業施設が背後に控えている。台湾のIT発展の世界への窓といわれている。高速鉄道の誕生は、当地特有の文化および観光発展の新たな未来を切り開くものとなる。将来はオフィスビル・ビジネスホテルなども設置されて、高度のビジネスゾーンとなる計画が進められる。

斬新なスタイルの新竹駅

台中駅

台中県烏日郷駅区二路8号

台中駅は台中県烏日郷に位置し、台鉄新烏日駅・台中MRT緑線(建設中)の三鉄道が共同利用。敏捷性を象徴する「梭子(シャトル)」のような外観が特徴。周辺には烏日ビール工場や成功嶺軍営があり、南北方向には国道1号が走り、快速公路が豊原・彰化などと結ぶ。東西には清水・沙鹿および台中科学園などを結ぶ。建設中の台中MRTシステム烏日文心北屯線は2013年完工予定。

駅は地上3階。台湾鉄道およびMRTと駅舎を共有。斜めの屋根が優美で、高速鉄道沿線ではもっとも特色のある駅となっている。駅の設計コンセプトは、「シャトル」。高速度で各地と連絡できる台中の交通センターとしての地位を意識したもの。将来はショッピングセンター・観光ホテル・テーマパークを設置して、「城の中の城(台中のなかの一つのNewtown)」を目指す。

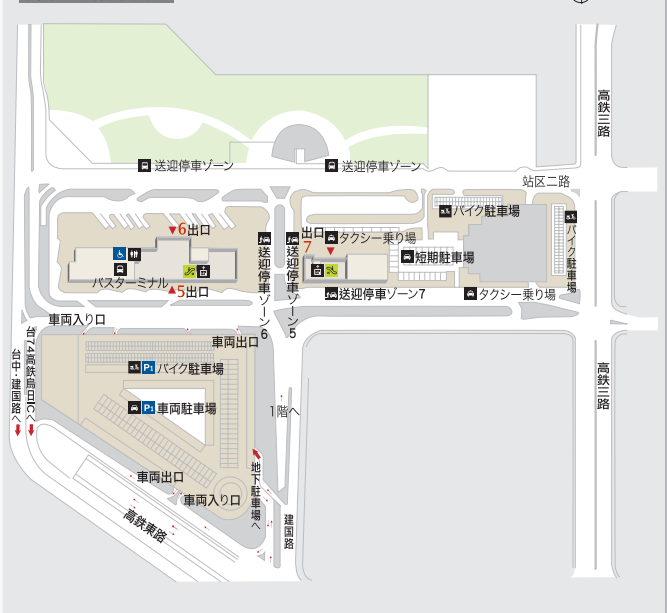
文/呂依臻 図/台湾高速鉄道・編集部



台中駅2階平面図



台中駅1階平面図



台中駅発市バス路線網

方向	始点-終点	バス会社
台中	【102】彰化—水湳	台中客運
	【85】高速鉄道台中駅—大坑	統聯客運
	【636】沙鹿—台中(王田經由)	巨業聯營
	【666】清水—台中(王田經由)	巨業聯營
	鹿港—彰化—台中	彰化客運
	二林—台中	員林客運
	西港—台中	員林客運
	西螺—台中	員林客運
中部科学園・台中空港	烏日—高速鉄道台中駅—台中空港	台中客運
南投	高速鉄道台中駅—南投	統聯客運
彰化	【102】水湳—彰化	台中客運
	台中—彰化—鹿港	彰化客運
沙鹿	【636】台中—沙鹿(王田經由)	台中客運
清水	【666】台中—清水(王田經由)	台中客運
二林	台中—二林	員林客運
西港	台中—西港	員林客運
西螺	台中—西螺	員林客運
台中客運(0800)800-126 巨業客運(04)2662-1161		
彰化客運(04)722-5111 仁友客運(04)2225-5166		
統聯客運(0800)241-560 員林客運(04)832-0101		

新体験—猫空ロープウェイ



6月開業目指して

台湾文化と手工業のメッカへ直行！全長4.1キロの猫空ロープウェイはまもなく開通する。ロープウェイを使えば、快適にお茶・植物天然染め・草編み・押し花・優人神鼓の里をめぐるができる。猫空ロープウェイには動物園駅・園内駅・指南宮駅・猫空駅(三玄宮駅)という四つの駅がある。沿線には台北市立動物園・指南宮・樟山寺・観光茶園などの著名スポットが点在し、景美夜市・深坑・新店碧潭・烏来温泉などへも足をのばせる。

猫空という珍しい地名は、福建語の「猫洞」に由来する。木柵溪谷の地質に硬い部分と軟らかい部分があり、溪流によって不均衡な浸食を受け、川底に猫の爪でひっかいたような穴があいた。

この地形の印象から「猫洞」と呼ばれるようになり、同じ発音の「猫空」に改まり、今日では木柵茶園の代名詞となっている。猫空近くには木柵動物園・深坑・碧潭・政大といったスポットがあり、緑を求めて昼も夜も人波が絶えない。茶の里、猫空には24時間営業の茶芸館が林立しており、深夜までお茶を楽しむ人たちが訪れる。

台北市は、当地の交通渋滞を解消するために、動物園上空を通過する「猫空」に至るロープウェイを建設中である。全線約4キ



台北動物園と茶の里を結ぶ新しい交通が間もなくスタート



口、秒速約6メートルで、麓の動物園駅から園内駅・指南宮駅を経由して猫空駅(三玄宮駅)までたった14分で結ぶ。猫空ロープウェイは遅くとも6月の開通が見込まれ、開業後は猫空地区には交通管制がしかれる。台北市ではこのほか温泉郷である北投にもロープウェイ建設計画が進行中である。この年、台北観光も大きく様変わりする。

文/鄭靖瑜 写真/朱自謙

猫空ロープウェイプロフィール：

台北市最初の高空ロープウェイ。フランスPOMA社製。自動巡回運転。

全長：4.03キロ

支柱数：25ヶ所(円鋼管形式計47本)

一台の定員：8人

最速運転速度：6メートル/秒

購入台数：147台(3台は待機)

単方向最高容量：2,400人/時間

暫定営業時間：月曜-木曜 10:00-20:00

金曜-日曜および祝日前夜 9:00-24:00

営業会社：捷運公司

チケット：通常片道切符のほかMRT easyカードも使用可

料金：元

	動物園駅	園内駅	指南宮駅	猫空駅
動物園駅	—	30	40	50
園内駅	30	—	30	40
指南宮駅	40	30	—	30
猫空駅	50	40	30	—

駅	位置	交通情報	周辺スポット
動物園駅	Zoo Mall・汚水処理場広場	1.MRT木柵線動物園駅 2.周辺に約2,000の駐車スペース	1.木柵湖山兒童玩国 2.動物園 3.政治大学
園内駅	動物園内	動物園温帯ゾーンまでシャトルバス	動物園
指南宮駅	指南宮後山駐車場そば	指南宮後山駐車場	指南宮・登山歩道
猫空駅	猫空門戸	バス小10・棕15及猫空遊園バス	猫空茶坊・登山歩道・台北市鉄観音包種茶展示センター・優人神鼓・樟山寺

手軽な価格

美味しい食事

アットホームなサービス



エスニックな家庭料理、湖南料理・浙江料理・四川料理をメインに、精選した各種鍋料理をご用意しています。カレー・トンコツ・麻辣・薬膳をベースにした出汁が当店の自慢です。

正午AM11:30-PM14:00・夜間PM17:30-PM21:30はランチ・ディナーのセットタイム(240-260元)。コーヒー・英国風花茶・ジュース・アイスクリーム・カクテル・アルコールも楽しめるコンプレックスレストランです。



忘れられない美食の饗宴—
童苑軒

tel: 02-2511-9408 fax: 02-2560-5018
台北市中山区長春路16号1階(中山北路口付近)
~団体のセットメニューのご予約も受け付けています~



スペース：90-100人収容
営業時間：AM11:00-PM22:00 お食事とドリンク
PM14:00-PM17:00 アフタヌーンティと各種デザート(約200元)

飲食新文化

しっとり

京都の町並みをイメージした「三幡本家」



台北リージェントホテルB3の「三幡本家」は台北で最初、そして唯一、しゃぶしゃぶ・焼肉・炉端焼を同時に堪能できるレストランである。日本伝統の炭火料理の風味を生かすべく、内装は建築デザイナー橋本夕紀夫が設計を担当。大量の原木・日本石・和紙・珪藻土をつかって昔懐かしい京都の街道を再現したという。亀裂の入った原木や素朴な石が暖かい質感を醸し、そうしたインテリアを奥行きのある照明がひきたてている。



しゃぶしゃぶ—135年の老舗の味

この道135年の経験を擁する日本柿安グループと提携し、柿安独創の昆布出汁を採用。メスの鶏を48時間煮込み、油分を取り除いて、北海道の日高昆布をひたしたあと、ろ過すれば芳しい絶品のスープが誕生する。これぞ、ほんもののしゃぶしゃぶ。肉でも海鮮でもお好みしだい。人気の温泉卵もこだわりの出汁がきいている。

炉端焼—釧路の風情

港から毎日直送されるシーフード、新鮮な採りたて野菜と選りすぐりの肉類が並ぶ。目移りしそうなメニューの豊富さには驚かされる。そして季節によって、毎日、そのメニューは変わり、素材の状態によって焼き加減やたれも調整するという、こだわりの炉端焼きが台北でも楽しめる。

焼肉—いろいろな部位が楽しめる

大きく分けて5つ、細かく分けると17もの部位がメニューにのった本格的なアメリカンビーフの焼肉店がついに台北にも登場した。各部位の肉質によって肉の

日本の情緒いっぱい

精選した食材を心をこめて調理した料理の数々は、料理人の巧みな芸術作品と言える。美味しい料理は目に訴えるだけでなく、旅の大きな楽しみでもある。

切り方や厚さも異なる。それぞれもっともおいしい状態でテーブルに運ばれる。同時に米国産有機鶏肉、乳酸菌で飼育した日本産の乳酸豚もご用意、肉の愛好家にはたまらない。日本の焼肉界に君臨する秋山圭司に四種のたれをオーダー。脂分をおさえ、肉本来の甘みを引き出してくれるすぐれものである。

オリジナルの清酒

絶品の素材をいっそう生かすのも、酒しだい。三幡では日本の酒造メーカーと提携して、清酒・焼酎・梅酒と台湾限定のお酒を開発した。まずはオリジナルの陶製のビアカップで乾杯したい。



りを用意している。そして秋山圭司特製のたれ。大吟醸の清酒・亀甲萬の醤油、沖縄の黒糖にみりんを原料に三幡本家特製のたれが、肉のうまさをひきだしてくれる。まだ赤身の残る肉の味を引き立てるのが、有機たまご。その見事なコラボレーションに箸もとまらない。さらに、エノキダケ・エリンギ・ヒラタケ・珊瑚菇・コンニャク・海草・焼き豆腐・青ネギ・タマネギ・ゴボウと勢ぞろい。まず牛肉を熱してから、たれを入れ、熱がまわったところに、野菜や豆腐を入れる。最後は讃岐うどんで締めよう。

「特選ビーフのすき焼き」

古代にも遡るといふ日本伝統のすき焼き。三幡本家の陳慶豊シェフによるとすき焼きはなんといっても牛肉しだい。当店では、アメリカのPrimeクラスの霜降

三幡本家

日～木 昼食12:00-14:30 夕食18:00-22:00
 金～土 昼食12:00-14:30 夕食18:00-24:00
 台北市中山北路2段41号B3(台北晶華酒店)
 ご予約：02-2523-8000#3750



ART 阿德食芸 — 身も心も癒す芸術と美食

「阿」徳食芸は台北市国際芸術村の中にある。台北駅に近いが、大都会の中のオアシスという趣きのしずかな環境にかこまれている。身も心も開放される空間だ。

「亞克拉鱈魚排(タラのステーキ)」はイタリア南方の風味で、自然のままの素材の味を引き出すシンプルな調理方法を採用している。外はこんがりきつね色、なかは雪のように白い肉。トロピカルフルーツを添えれば、海の味と香りがいっそうひきたつ。お口に入れた瞬間にイタリアの朝市の喧騒が甦ってきそう。「肋眼牛排佐牛肝菌沙司」は、ほどよく霜が降りたサーロインステーキに芳しい牛肝菌(ポルチーニ)を配した。香りも口当たりも絶品。「法式羊排佐松子青醬」は、生後6か月未満のヒコツジの肉を多彩な香料に一晩つけこんで炭火焼にしたもの。羅勒(バジリコ)や松子青醬(ペスト)の香り



が食欲をさそう。添えられた「南瓜醬米粉」もシェフお薦めの逸品。かぼちゃとミルクより調製された黄金色のソースが、太陽のように輝きながら、台湾特産のビーフンを包んでいる。

厨房はフランスで修行し、三十年余の経験をもつ古師傅が率いる。伝統の技を生かしたフランス・イタリア風の郷土料理は、創意にあふれ、あたかも芸術品のごとし。

ART 阿德食芸

営業：10:00 - 21:30

台北市北平東路7号1階 (MRT板南線善導寺駅1号出口徒歩5分)

ご予約：02-3393-7377



淡水チャイナトラスト ホテル

(淡水中信大飯店)
251台北縣淡水鎮中正東路二段91號
TEL/886-2-8809-1111
FAX/886-2-8809-2346
客室数75室
フロア/地上12階 地下2階
中正國際空港から車で約40分
MRT淡水線紅樹林駅から徒歩約3分



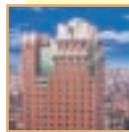
新店チャイナトラスト エグゼクティブ スイーツ

(新店中信商務會館)
231台北縣新店市中興路三段219之2號(寶安街26號)
TEL/886-2-2910-6600
FAX/886-2-2910-5522
客室数62室
フロア/地上14階
中正國際空港から車で約30分
MRT新店線大坪林駅から徒歩約1分



桃園チャイナトラスト ランドマーク ホテル

(桃園中信酒店)
330桃園市民生路107號
TEL/886-3-337-0888
FAX/886-3-336-8111
客室数170室
フロア/地上19階 地下3階
桃園國際空港から車で約20分
桃園駅から徒歩約5分



中壢チャイナトラスト ホテル

(中壢中信大飯店)
320中壢市中央西路一段120號
TEL/886-3-427-9966
FAX/886-3-422-9316
客室数162室
フロア/地上30階 地下4階
中正國際空港から車で約30分
中壢駅から車で約5分



新竹チャイナトラスト ホテル

(新竹中信大飯店)
300新竹市中央路106號
TEL/886-3-526-3181
FAX/886-3-526-9244
客室数132室
フロア/地上15階 地下2階
中正國際空港から車で約45分
新竹駅から車で約5分



台中チャイナトラスト ホテル

(台中中信大飯店)
406台中市北屯區后庄路306號
TEL/886-4-2425-5678
FAX/886-4-2426-3223
客室数100室
フロア/地上15階 地下3階
台中空港から車で約30分
台汽バスの中清、水湳バスターミナルから車で約5分



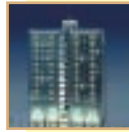
嘉義チャイナトラスト ホテル

(嘉義中信大飯店)
600嘉義市文化路257號
TEL/886-5-229-2233
FAX/886-5-229-1155
客室数171室
フロア/地上9階 地下2階
嘉義空港から車で約20分
嘉義駅から車で約5分



台南桂田チャイナトラスト ランドマーク ホテル

(台南桂田中信酒店)
710台南縣永康市永安一街99號
TEL/886-6-253-9098
FAX/886-6-243-8666
客室数201室
フロア/地上15階 地下2階
台南駅から車で約20分
台南空港から車で約20分



高雄チャイナトラスト ホテル

(高雄中信大飯店)
803高雄市鹽埕區仁仁路43號
TEL/886-7-521-7111
FAX/886-7-521-7068
客室数152室
フロア/地上11階 地下2階
高雄小港空港から車で約30分
高雄駅から車で約10分



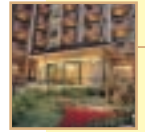
北投チャイナトラスト エグゼクティブ スイーツ

(北投中信商務會館)
112台北市北投區北投路二段9號
TEL/886-2-2893-0911
FAX/886-2-2893-0928
客室数100室
フロア/地上13階 地下5階
MRT北投駅から徒歩約2分



礁溪チャイナトラスト ホテル

(礁溪山多利中信大飯店)
262宜蘭縣礁溪 興農路291巷1號
TEL/886-3-988-8288
FAX/886-3-988-9590
客室数90室
フロア/地上7階 地下1階
礁溪駅から車で約5分



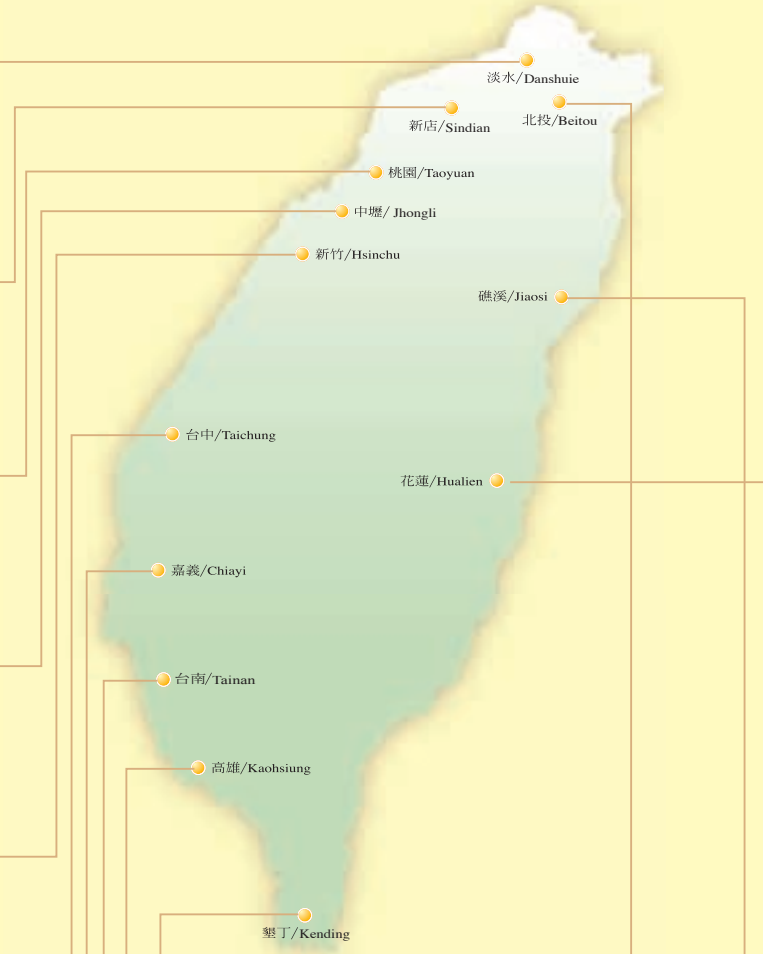
花蓮チャイナトラスト ホテル

(花蓮中信大飯店)
970花蓮市永興路2號
TEL/886-3-822-1171
FAX/886-3-822-1185
客室数218室
フロア/地上10階 地下1階
花蓮空港から車で約15分
花蓮駅から車で約10分



墾丁チャイナトラスト イン

(墾丁中信客棧)
946屏東縣恆春鎮恆公路1180號
TEL/886-8-889-6589
FAX/886-8-889-7787
客室数154室
フロア/地上18階
屏東客運バスの恆春バスターミナルから車で約5分



南門市場

台北市内の南門市場は設立されて百年になる。かつて台湾政界を風靡した江浙出身の商店が多く、江浙を故郷とする蒋介石・蔣経国両総統に仕えたコックはたいてい南門市場から仕入れていたという。それが南門市場をますます江浙色の濃い場所にしたともいえる。

台湾中から果物が集まる



左：八宝飯 右：火腿（中国ハム）



賑やかさの中に人情味と台湾味

刻んだ百年の歴史

台湾人の味を伝える伝統市場

台北市内にはここ二十年の間に、生鮮スーパーや量販店・コンビニが林立するようになった。これらのお買い物スポットは生活には便利かもしれないが、やはり伝統的市場の地位はゆるがない。なぜならここは台湾人の味の宝庫だからである。価格が庶民的なだけでなく、百年の歴史をまもる老舗の味、地元産の食材、馴染みの客と店主の賑やかな掛け合いが独特の風情をかもしている。まさにこれが台湾庶民の味といえるかもしれない。

新鮮食材の百貨店

南門市場には257の店舗がある。地下には牛・豚・

羊・鶏といった肉屋、そして魚屋・八百屋といった生鮮売場がひろがっている。地上一階には香腸(台湾ソーセージ)・臘肉(中国ベーコン)・火腿(ハム)・蜜餞・饅頭・粽子(チマキ)といった伝統の加工食品が並ぶ。さらに温めればすぐに食べられるお惣菜や点心もそろっている。また南国台湾ならではの果物も勢ぞろい。

二階は女性ファッションやバッグ・シューズのほか宝玉店もある。ちょっと値の張るものなら、値切る楽しみも待っている。腹の虫がなきでしたら、牛肉麵・ランチ・ワンタンなどの屋台を覗こう。二階には一階の商店の共同厨房があり、肉デンプ・肉まん・中国菓子などの製作過程が見学できる。



南門市場プロフィール

所在地：羅斯福路1段8号

営業：午前7:00から午後8:00(隔週月曜休業)

交通：市バス-南昌路-0南・0西・38・241・235・5・630・235・204・295；羅斯福路-623・236・10・15・251・214・291・252・295・0東・208・297・3・18、指南2、MRT-中正紀念堂駅2号出口

松芸
檀木家具行

www.songyee.com.tw
www.songyee.anow.com.tw

本社：台北市中山北路5段525号
(士林官邸MRT士林駅2号出口)
Tel：(02)2883-4576 Fax：(02)2883-5798



左：肉紙 中：上海糕 右：香腸（台湾ソーセージ）

南門市場-美食の玉手箱

南門市場の各店舗の外観は、きらびやかなものではないが、決してあなどってははいけない。なかには百年の老舗もマスコミで話題の店も潜んでいるのである。もちろん客足の途絶えない店にはきっと台湾ならではの美食が待っているはずだ。

台湾料理・江浙料理

お惣菜の種類も多いのが南門市場の人気の秘密。なかでも億長御坊と逸香齋がとくに有名。人気のメニューは呉錫排骨・東坡肉・荷葉排骨など。料理ができなくても、レストランに行かなくても、中華の美食が味わえるというわけだ。

チマキや点心も

さらに包子・饅頭・花捲・餃子といった小麦粉を原料とする手作りの点心類も人気が高い。そしてチマキは「その場で包んで、その場で蒸しあげた」出来立て。「立家」や「南園食品」が代表格で、湖州風、広東風、そして台湾風と各省によって作り方が異なる。

中国菓子

上海合興糕糰店の看板商品は上海糕(落雁)。家庭の団圓を象徴することから元宵節にいただく湯圓(白玉)もスタンバイ。また徐家点心の八宝飯・桂花糕・五穀雑穀饅頭・寧波手工年糕(正月用餅)もお見逃しなく。

加工肉製品

富有家郷の臘腸(中国ソーセージ)は本場中国の味そのまま。とくに旧正月に欠かせない。南門市場が旧正月期間中とくに賑わう原因の一つである。江浙名菜-蜜汁火腿は、甘みと塩味がよくからみあい、絶妙の口あたりを

生む。とくに上海火腿と萬有全の二店が代表格。

お土産には肉乾・蜜饯・からすみ

手土産にお奨めがさきいか・肉でんぶ・キャンディ・ビスケット・ゼリーなど。日本人に人気があるのが、からすみと台湾特産の蜜饯(果物の甘露煮)だが、快車と金龍の猪肉紙も試してみたい。薄い紙のようなさくさく感がたまらない。

隠れた名店

南門市場付近の路地裏には美食の名店が潜んでいる。

南門傻瓜乾麵

南門傻瓜乾麵の麵はしこしことして滑らか。黒酢や青ねぎ、香料とあわせれば、さわやかな口あたりになる。店内には紅糟排骨や福州魚丸湯もあるのでいっしょに注文しよう。

所在地：南昌路一段59巷32号

営業：10:00-14:30 17:00-20:00(土曜午後と日曜定休)

上海合興餐厅

60年の老舗。各種種類・ワンタン・湯圓など。

所在地：南海路2巷6号

営業：月曜から金曜8:30-21:00、土・日8:30-14:00

四川麵王

乾麵・涼麵・湯麵、そして焼き餃子。「粉蒸肥腸」・「棒棒鶏絲」といった軽いものから「怪味豆魚」など四川伝統の小菜がある。

所在地：台北市南海路2巷2号

営業：11:30-14:30 17:00-20:30

富信点心舖

南門市場の屋台から出た。開店から20年以上の歴史があり、饅頭・包子・糕餅・素餃など。

所在地：南昌街一段59巷30号

胡椒餅

焼きたての胡椒餅。

所在地：羅斯福路一段25号

営業：11:00-20:30(休日無休)

文/写真 朱自謙

南門市場付近の観光スポット

總統府

日本時代の総督府。
当時は台湾で最も高い建築。国定史跡。

所在地：台北市中正区重慶南路一段122号(南門市場から徒歩約15分)



愛国東路婚紗街

合計20軒の婚礼写真店が並ぶ。

所在地：中正紀念堂向かいの愛国東路(南門市場から徒歩約5分)

中正紀念堂

敷地内には国家音楽庁・国家戯劇院も。

所在地：台北市中山南路21号(南門市場から徒歩3分)



中正紀念堂
国家音楽廳
国家戯劇院

司法院

日本時代の台北高等裁判所。国定史跡。屋根の曲線に特色がある30年代折衷主義建築。

所在地：台北市中正区重慶南路一段124号(南門市場から徒歩約13分)



南海学園

芸術教育館・教育資料館などの風格ある建築。そばに歴史博物館および植物園。

所在地：台北市南海路上、建国中学向かい



南海学園
歴史博物館
教育資料館

建国中学

台北市史跡の日本風赤レンガ建築。

所在地：台北市中正区南海路56号



郵政博物館

記念切手および台湾郵政を紹介。

所在地：台北市重慶南路二段45号(南門市場から徒歩約7分)



2007

三月

2007台湾ランタンフェスティバル

期間：3/3～3/11
地点：嘉義県太保市
<http://www.tbocc.gov.tw/light2007>

2007台北ランタンカーニバル

期間：3/11まで
地点：台北市仁愛路及び中正紀念堂とその周辺
<http://www.ca.taipei.gov.tw>



クロツラヘラサギ保護フェスティバル

期間：3/17まで
地点：クロツラヘラサギの保育管理・研究センターを含む七股湿地周辺
<http://tour.tainan.gov.tw/janpan/index.htm>

大観—北宋書画特展

期間：3/25まで
地点：国立故宮博物院正館特展陳列室
TEL：故宮博物院(02)2881-2021
<http://www.npm.gov.tw>



ロシア文学特展

期間：3/25まで
地点：国立台湾博物館（台北市中正区襄陽路2号）
<http://www.ntcn.edu.tw/upfiles/nw01157711872.doc>

「湯花恋」台北観光促進イベント



期間：4/15まで
地点：台北市
TEL：台北市温泉發展協会(02)2895-5418
<http://www.npm.gov.tw>

2007宜蘭緑のエキスポ

期間：3/24～5/16
地点：武荖坑風景区
TEL：宜蘭県政府
(03)9251000#1511

世界文明の宝珠展：大英博物館250年収蔵

期間：5/27まで
地点：国立故宮博物院正館圖書文献館
TEL：故宮博物院(02)2881-2021



四月

2007全国宗教文化芸術観光祭—全国神輿陣頭コンテスト

期間：4/14～4/22
地点：苗栗県通霄鎮真武宮前
広場(パレードを含む)



客家桐花祭

期間：4/15～5/26
地点：台北県・桃園県・新竹県・苗栗県・台中県・彰化県・南投県
TEL：客家文化委員会(02)8789-4567#725



保生文化祭

期間：4/21～6/16
地点：台北市大同区保安宮

鄭成功文化祭

期間：4月
地点：台南市



2007マグロ観光祭

期間：4月～6月
地点：屏東県
TEL：屏東県政府建設局観光課(08)732-0415#355

2007台日国際親善帆船レース

期間：4月底

地点：基隆市

TEL：基隆市政府交通旅遊局(02)2427-4830

五月

2007澎湖花火音楽祭

期間：4/28～5/26

地点：澎湖県

TEL：澎湖県旅遊局(06)926-8545

<http://tour.penghu.gov.tw/big5/News/NewsAll.asp>



六月

白河「蓮の花」フェスティバル

期間：6月～9月

地点：台南県

TEL：台南県政府交通観光局(06)632-2231#5531

七月

2007宜蘭国際「子供の遊び」フェスティバル

期間：7/7～8/26

地点：冬山河親水公園

TEL：蘭陽文教基金会(03)9322440 # 354

南島文化祭

期間：7月～8月

地点：台東県

TEL：台東県政府旅遊局(089)35-7131

八月

台北中華美食展

期間：8/9～8/12

地点：台北世界貿易センター

TEL：台湾観光協会(02)2568-4726

府城七夕国際芸術祭

期間：8/11～8/19

地点：台南市

TEL：台南市政府文化局(06)299-1111#8093

十月

2007花蓮国際石彫芸術文化祭

期間：10/1～10/30

地点：花蓮県・花蓮市

TEL：(03)823-5562 Ext 502

<http://www.2007stone.com.tw/>

十二月

台北国際トラベルフェア(ITF)

期間：12/14～12/17

地点：台北世界貿易センター

TEL：台湾観光協会(02)2597-9691

<http://www.taipeitf.org.tw>



2007年度高雄市で予定されている大型イベント

期間	イベント名称	地点
3/3-3/11	2007高雄ランタンカーニバル	1. 愛河沿岸高雄橋-中正橋 2. 光榮波止場
7月-8月	「永浴愛河」一連の行事	愛河流域
2007/9-2008/3	国際南島当代芸術展-山と海の子孫	高雄市立美術館
10/6-10/14	高雄国際南島文化博覧会	美術館・文化センター・原民会
10/10	国慶日関連行事	登1登2波止場
10/13-10/21	2007高雄左宮万年祭	左宮蓮池潭風景区
10月中旬	2007年高雄国際コンテナ芸術祭	市立図書館分館予定地or榮璋鉄工場広場
11月-12月	2007高雄客家文化芸術祭	高雄市客家文物館など
11/9-11/12	2007高雄海洋博覧会	光榮波止場、13・14・15波止場
2007/12/9-2008/2/24	ルーブル所蔵版画精選	高雄市立美術館
12/31	ニューイヤーパーティ	海洋之星

3月以降の文芸プログラム

国家戯劇院

台北市中山南路21-1号
TEL : (02)2343-1566
交通 : MRT「中正紀念堂駅」下車すぐ
<http://www.ntch.edu.tw>

3/2-4 国立台湾戯曲学院京劇団「孟姜女」



3/7-10 アルゼンチンの至宝ー「永遠のタンゴ」
3/16-18 芸術活力剤シリーズ「京劇名優大競演」
3/23-25 世界の演劇をリードする鈴木忠志の「酒神 ディオニユス」



3/30-31、4/1-4、4/6-7雲門舞集「見失ってしまった影&断章」
4/1、4/3-4東京少年少女合唱団公演
4/15 ツォウ族の祭儀と楽舞
5/12 古琴による音楽芸術
6/5-10 于魁智率いる中国京劇院の名優大競演

国家音楽庁

台北市中山南路21-1号
TEL : (02)2343-1566
交通 : MRT「中正紀念堂駅」下車すぐ
<http://www.ntch.edu.tw>

3/3 現代最高のテノール歌手ードミンゴ台湾公演
3/13 キューバ音楽の父ーボンチョー・サンチェスのラテン音楽のひとつとき
3/16 音色の極限に挑戦するNSO「燃焼する七彩のピアノ」
3/17 ジャズ界の巨匠 チック・コリア & ゲイリー・バートン
3/24 ルネ・フレミング ソプラノコンサート
3/25 NSOのリヒャルト・シュトラウス 発見VI「心優しき英雄」
3/30-4/1 NSO永遠の童話「クラシック動物園」
4/3 東京少年少女合唱団公演
4/8 NSOのリヒャルト・シュトラウス 発見VII「ツアラトウストラはかく語りき」
4/11-12 クラシック二十一「フィリップ・グラスのクラシック再現」
4/29 NSOのリヒャルト・シュトラウス 発見VIII「アルプス交響曲」
5/12 現代を代表するチェロ奏者グッドマンコンサート
Natalia Gutman Cello Recital
5/13 NSOのリヒャルト・シュトラウス 発見IX「ヴァイオリンの燦然たる技」
5/26-27 プレトニョフとロシア・ナショナル管弦楽団
6/3 NSOのリヒャルト・シュトラウス 発見X「英雄の昇華」

国立故宮博物院

台北市士林區至善路2段221号
TEL : (02)2881-2021
<http://www.npm.gov.tw>
開館時間 : 09:00~17:00年中無休
交通 : MRT淡水線「士林駅」下車。バス255、304、ミニバス18/19、紅30のいずれかに乗り換え、同博物院正門前で降りる。

2007/02/12-2007/05/27世界の文化遺産 : 大英博物館250年 陳列室 : 図書文献ビル1階特別展示室
常設展 玉燦珠光 会場 : 308
常設展 古代に眠る戦車ー小屯村殷代車馬坑器物特別展 中央研究院歴史語言研究所所蔵

会場 : 304

常設展 永遠に子孫に愛されるー清代皇室の文物収蔵」の展覧 会場 : 106



常設展 奉天承運ー清代歴史文書珍品展 会場 : 103

2006/12/25-2007/03/25
大観ー北宋書画特別展
会場 : 202、204、206、208、210、214、216

2006/12/25-2007/03/25
大観ー北宋汝窯特別展 会場 : 105

2006/12/25-2007/03/25
大観ー宋版図書特別展
会場 : 105,107

常設展 慈悲と知恵ー宗教彫塑芸術
会場 : 101

常設展 典籍載籍ー古籍逸品展 会場 : 103

常設展 青銅器工芸の謎 会場 : 300

常設展 古典文明ー銅器時代 (1600ー221B.C.E.) 会場 : 305

常設展 官民が技術を競う時代ー明代後期 (1522-1644) 会場 : 207

常設展 クラシックから伝統へー秦・漢 (221B.C.E.-220C.E.) 会場 : 307

常設展 文明の曙光ー新石器時代 (pre-1600B.C.E.) 会場 : 303

常設展 新しい典型の建立ー宋・元 (960-1350) 会場 : 203

常設展 新装飾の時代ー明代前期の官営工房 (1350ー1521) 会場 : 205

常設展 現代に向かうー清代後期 (1796ー1911) 会場 : 2 11

常設展 盛世の工芸ー清代 康熙・雍正・乾隆(1662-1795) 会場 : 209

常設展 繋がりと融合ー六朝・隋・唐 (221-960) 会場 : 201

国立国父紀念館

台北市仁愛路4段505号
TEL : (02)2758-8008-15
<http://www.yatsen.gov.tw/>
交通 : MRT板南線「国父紀念館駅」下車、徒歩3分。

2005/12/15-2007/3/15イタリア14~17世紀黄金時代の絵画特別展 中山國家畫廊2樓

- 2005/4/1-2010/12/30 孫文先生中華民国建国展 本館：国父史跡展東室
 2005/4/1-2010/12/30 孫文先生と台湾展 本館：国父史跡展西室

国立歴史博物館

台北市南海路49号
 TEL：(02)2361-0270
 開館時間：10：00～18:00（月曜日休館）
 交通：MRT「中正紀念堂駅」下車、出口1、2号を出て、徒歩約5分。
[http:// www.nmh.gov.tw](http://www.nmh.gov.tw)

- 10/31-2007/06/30 台湾生活館「伝統刺繍の美」2階202室
 2/10-4/29 ニキ・ド・サンファルの異想の世界展 史博館一階
 2/16-3/18 胡念組作品展 二階

- 2/16-4/8 文窓雅趣文房精選展 二階精品長廊
 3/ 23-4/1 中華挿花芸術展 二階
 3/9-4/8 タスマニア写真作品展 四階
 11/16-12/23 魏清徳先生収蔵書画展 二階
 6/15～ 華夏文物特別展 4階

台北市立美術館

台北市中山北路3段181号
 TEL：(02)2595-7656
<http://www.tfam.gov.tw>
 開館時間：09:30～17:30（土曜日は21:30まで）月曜日休館（休日の場合は順延）
 交通：
 ＊MRT淡水線「圓山駅」下車。酒泉街を歩み、中山北路で左折、約10分まで本館正門に到着。
 ＊バス21、40、42、208、216、218、220、224、247、260、277、279、287、

308、310、612番のいずれかに乗り、同美術館バス停で下車。

- 2/14-4/22 明日の建築展「実体-バーチャル-連携-空間」展區3C
 2/16-5/6 李石樵百年記念展 展區3A-3B
 3/10-6/24 蘇新田「循環空間絵画」回顧展 展區1A
 3/10-6/24 イタリアのニューアート 展區B
 3/13-4/29 台湾を横から見る一蒋載栄写真展「リアルな仮象」展區E
 3/10-2008/2/10 2007常設展 展區2A-2B



推薦プログラムおよび展示会

世界文明の宝珠展：大英博物館 250 年収蔵

類別：展示 会期：2/4 -5/27
 会場：国立故宮博物院 陳列室：図書文献ビル1階特展室
 大英博物館の収蔵品は700万点を超え、世界各地の重要な文化遺産を網羅している。故宮博物院が2年の年月をかけ、大英博物館の協力を得て、「世界文明の宝珠展：大英博物館 250 年収蔵」が実現した。時間的には旧石器時代から20世紀まで、地理的にはヨーロッパ、アジア、オセアニア、アメリカ大陸、アフリカの五大州に亘る。展示品は彫刻、絵画、宝飾品、ガラス、金器、銀器、銅器、石器、木器、陶磁器などの計271点。人類が作り上げた輝ける芸術文化の成果を大英博物館の250年にわたる収蔵品を通して目の当たりにすることができる。



ニキ・ド・サンファルの異想の世界展

類別：展示 会期：2/9-4/29
 会場：国立歴史博物館 展示エリア：史博館一階
 20世紀、最も人気のあったフランスのアーティストの一人。1950年ごろから絵画やデッサンを中心に描き、1960年代は集合芸術へと移行していった。1961年に発表した「射撃絵画」で一躍有名になり、ヌーヴォー・レアリズムの唯一の女性メンバーとなる。その後、立体作品に進み、1965年になって、「ナナ」シリーズを始めた。そのユニークなフォルムには彼女の活力と創意、イマジネーションがあふれ、大衆美学と幻想的な空間を開拓した。展示品は71点。初期の集合芸術作品、「ナナ」シリーズの彫刻のほか、大型版画の下絵などが含まれる。



「弦舞」Barrage

類別：音楽
 会場&会期：4/21新竹市立演芸ホール、4/22中 芸術館、4/24高雄至徳堂、4/25台北国際会議センター、4/26嘉義市文化センター、4/27台中中興堂、4/28 員林演芸ホール、4/29台南市立文化センター
 オアムあふれる、若き音楽家たちが設立した「弦舞」は若さでエンターテインメントの新たな世界を拓いた。弦舞の演奏者たちが奏でる「流浪者の伝説」。音楽、舞踏、歌唱、舞台などパフォーマンスとしての要素を結びつけた弦舞は、ヴァイオリンを民族楽器とする人々のルーツを求め、ヴァイオリンが文化に及ぼした影響力を掘り起こす。クラシック、アイルランドのケルティック民謡、カントリーミュージック、ジャズ、ポップスを混在させた当作品は、音楽の伝統を覆した。ヴァイオリンが奏でる「動」と「静」の異なる姿、酔わせる旋律が人々を魅了する。



雲門舞集「見失ってしまった影&断章」

類別：舞踏 会期：3/30-31、4/1-4、4/6-7
 会場：国家戯劇院
 雲門舞集の世界初演「見失ってしまった影」は今、最も注目を集めているダンサー・振付家のアクラム・カーンが500年の歴史をもつインドのカタックダンスに西洋の現代舞踏の精華を取り入れて、完成した。33歳のアクラム・カーンは今回が3度目の来台。初めて、他の舞踏団のために振付ける。また、台湾初演の「断章－雲門舞集2」は天才振付家・伍国柱の舞踏への夢を後世に伝えようとするもので、伍国柱の重要な作品の一つ。伍国柱は24歳で初めてダンスを学び、33歳でドイツのカイゼル・テアターの芸術総監督に就任、癌を発病し、36歳の若さで世を去った。



2007台北国際トラベルフェア12月開催 3月から受付開始

6月末までの申込者に特別優待適用！

2007台北国際トラベルフェア(Taipei ITF)が12月14日(金)～17日(月)、台北世界貿易センター展覧館一館で開催される。3月1日から出展申込みの受付を始め、同時にウェブサイトでも受け付ける(2006年出展者は以前のユーザネームとパスワードでアクセス可能)。6月30日までに申込み、費用を納付すると、ブース料金の優待がある。2005年は世界58カ国、参加団体912、ブース数1,150カ所、入場者延べ数172,280人の最高記録を打ち立てた。アジアで最も重要な、ビジネスチャンスをもつ国際的トラベルフェアは観光の今後を占うイベントといえる。

主催者：財団法人台湾観光協会
Tel：886-2-2597-9691
Fax：886-2-2597-5836
イベント紹介&申込み受付サイト
<http://www.taipeitf.org.tw>
E-mail：contact@www.taipeitf.org.tw
台北市民権東路2段9号5階



故宮博物院2月から入場チケットが160元に
リニューアルオープンした故宮博物院はスペースが大幅に増え、それにつれて電気や水道料金など公共料金が増加しているのを鑑み、4年ぶりに値上げが決定し、2月1日から一般160元、軍人/学生80元、団体100元となった。隣に設置され、宋代の庭園を再現した「至善園」の入場料は20元、正館入場チケット半券を提示すれば無料となる。正館改築工事に合わせて実施していたチケット半券両用の有効期限は2007年3月31日まで延長された。

Tel：(02)2881-2021
台北市士林区至善路2段221号
<http://www.npm.gov.tw/>



特色ある台湾をアピール

品質と多様化で台湾観光のブランド確立を目指す

2006年の来台旅行者数が延べ人数351万9,827人に達し、2005年比4.19%増となった。また、12月だけで32万人を突破し、一か月としての最高記録を打ち立てた。2006年の観光総収入予想額は165億元増の3,725億元、2005年比4.6%増。目的別では「観光」が42.91%

を占め、12月は50.6%に達した。「観光客倍増計画」推進前は「観光」を目的とする旅行者が3割だったのと比較すると、台湾観光が世界的に知られるようになった表われと言える。

2007年は観光をさらに広くアピールすると同時に、サービスの向上にも力を入れ、来台旅行者375万人の実現を努力目標にする。観光局は今後も「観光客倍増計画」の枠組みと理念を受け継ぎ、各種サービスとハード面の施設向上を推進する。また、行政院の「2015年経済発展ビジョン第一段階三年計画」の実施に全力をあげ、「麗しの台湾」、「特色ある台湾」、「親しみやすい台湾」、「高い品質の台湾」、「アピールする台湾」を軸に、質・量ともに優れた台湾観光のブランドを確立するため、世界に向けて多様な観光資源と魅力ある旅行プランを発信していく。2007年は来台旅行者375万人突破を実現し、2009年には観光総収入4,500億元、来台旅行者520万人を目標に邁進する。

ケロロ軍曹が苗栗シャングリラ楽園に登場

1999年、ケロロ軍曹がコミックに姿を現わす。以来、大ばく進を続け、すでに700万冊に達す。2004年にはアニメ版が登場。2005年はドラマ「電車男」に何度か姿を見せ、超人気となる。2006年、ケロロ軍曹が映画にも進出、「超劇場版ケロロ軍曹」が公開された。そして、2007年、ケロロ軍曹が台湾のシャングリラ楽園に出現。超人気のケロロ軍曹はこの度、大勢の助っ人を引き連れてアジア進出を宣言した。



チケット購入：全家便利商店、萊爾富便利商店、OK便利商店、神遊
チケット販売システム、PChome、Yahoo、易遊網、蕃薯藤ショッピングネットワーク

写真提供/
シャングリラ楽園

<http://www.hs2006.com.tw/keroro>

Tel：(02)8786-0868内線13

日本からの修学旅行が大幅増加

観光客倍増計画では市場開拓の一環として、日本からの修学旅行を誘致してきたが、その努力が実り、この2年間で顕著な成長が見られた。日本修学旅行協会の統計では、2005年に修学旅行で渡航した高校は1005校、生徒数は14万3772人に上る。2001年の523校、8万1800人と比較すると、学校数では1.9倍、生徒数では1.8倍増加した。そのうち、台湾を訪れた高校生は約3200人。今まで、中国大陸や韓国を旅行先にしていた

大阪や京都の高校は、わが国の修学旅行推進団が台湾の優れた観光資源や便利な交通網、完備された宿泊施設などを紹介した結果、2007年にはすでに200人以上の来台が決定している。

澎湖に残る「石滬文化」

今、澎湖の石滬が注目を集めている。石滬は潮間帯に築いた円形の石垣を指し、漁民たちは満ち潮のときにその石垣の中に入り込んだ魚を、潮が引いたあと捕える。石滬を利用した漁法は台湾ばかりでなく、日本の九州や沖縄、フィリピン、インドネシアなどでも見られるが、澎湖の島々は海岸線が曲がりくねり、潮の干満の差が大きく、潮間帯が広いことからこの漁法が考え出され、すでに250年以上の歴史がある。澎湖群島の石滬は計558個、特に目斗嶼石滬、七美の双心石滬、吉貝島の石滬群などが澎湖を代表する景観となっている。

台湾史前文化博物館に卑南遺跡の文物が返還される

台東市にある、国家一級古跡の卑南遺跡は今から2000年～4000年前の、台湾新石器時代を代表する遺跡で、環太平洋と東南アジアで最大規模の石棺埋葬遺跡でもある。1980年、台湾鉄道東線線路工事の際に発見され、大量の石板棺、陶器や石器2万点が出土した。それによって、初めて卑南文化の存在が判明した。その後、卑南遺跡には卑南文化公園と、文物展示のために「国立台湾史前文化博物館」が建設された。しかし、遺品は26年にわたって台湾大学の管理下にあり、あったため、レプリカが展示されていた。そこで、地元の人々が強く働きかけた結果、2005年から徐々に返還され、博物館と卑南文化公園に展示されるようになった。

<http://www.nmp.gov.tw>

2007花蓮国際石彫芸術祭

2007花蓮国際石彫芸術祭が10月1日～30日、花蓮県および花蓮市で開催される。国際石彫の有名なアーティストが会場で創作を行ない、相互研究や文化交流を進め

るほか、社会の情操教育に役に立て、芸術分野の観光資源を開発していく。また、招聘したクリエイターには花蓮の文化と景観の特色をマッチさせた作品を創作してもらう。創作方式は、会場となる屋外で行ない、制作過程はすべて公開される。

花蓮市文復路6号

Tel : (03)822-7121 内線502 (花蓮県文化局)

Fax : (03)823-5562

<http://www.2007stone.com.tw/>

2007台北戯棚で体験する「元宵節の夕べ」

「台北戯棚 (タイペイ・アイ)」は「名物を味わって、遊んで、芸能を鑑賞できる」ので、一味違う観光旅行として注目を集めている。2007年3月2日、3月3日には旧正月の最後を飾る元宵節 (小正月に相当) の夕べを開催する。当日は、「財神」や「八仙人」が福を届けてくれるほか、謎々遊びなどいろいろなイベントを用意して、外国人観光客にも新年のホットな喜びを体験してもらう。このほか、会場では民芸品のプレゼントや元宵節には欠かせない小吃が味わえる。また、3月2日、3月3日、3月9日、3月10日のチケットを中国信託またはJCBカードで1枚購入するともう1枚贈呈。

チケット予約 : (02)2568-2677

<http://www.taipeieye.com>

台中散策—日本統治時代の文化と建築めぐり

台中には魅力あふれる建物が多い。お薦めの半日コースは電台街1号にある「台中放送局」からスタート。日本統治時代の1934年に設置され、翌年から放送を開始した。1998年になって台中市政府が接収して修復を行ない、今は館内にラジオや蓄音機などが展示され、広い庭園に面したレストランが有名。次は和洋折衷のモダンな建築様式が特徴の「宮原眼科」。その後、歴代の市長の公邸だったことから、「市長公館」と呼ばれている。現在は文芸活動の会場として利用され、レストランもある。もう一カ所、ぜひとも見学したいのが台中市役所、現在の台中市政府の向かいにある。

台中放送局 : 台中市電台街1号

Tel : 04-2223-3866

営業時間 11:00～22:00 (休日は23:00まで)

市長公館 : 台中市北区双十路1段125号

Tel : 04-2223-3723

営業時間 10:00～22:00 (月曜休み)



泊食

台湾最大規模の「6星集足体養身会館」

台北市内に支店が点在する「6星集足体養身会館」は台湾で最大の規模を誇る。技術よし、衛生よし、安全第一の設備が整った足裏マッサージ会館。アロマオイルからフットバスパウダー、フラワーティーまで、すべてオーガニックを使用している。産地から直接、取り寄せているので、品質は折り紙付き。国際的な俳優や歌手が台湾旅行で必ず訪れるのが当店というのも納得。

<http://www.footmassage.com.tw/>

南京会館 営業時間：24時間

Tel：886-2-2762-2166 台北市南京東路5段76号

天母会館 営業時間：

10：00～翌朝02：00

Tel：(02)2832-2033 台北市德行東路177号 (忠誠路口)

八徳会館 営業時間：

10：00～翌朝03：00

Tel：(02)8772-2286 台北市八徳路2段298号 (遼寧街口)



南京会館



天母会館



八徳会館

故宮「三希堂」改装が完了し、全面オープン

清の乾隆帝が愛玩した三希一「王羲之の快雪時晴帖」、「王献之の中秋帖」、「王珣の伯遠帖」から命名された故宮正館4階の茶館「三希堂」。改装工事が完了し、1月20日から正式にオープンした。コーヒーカラーを基調とした室内は、円形のランプスタンドを配し、灯りを活かして独特の空間を作り出している。家具は明朝式、伝統と創意を採り入れた茶器はシンプルなラインを施した金属製急須と陶製の茶碗など趣きがある。窓から博物院の周辺の大自然を愛で、古琴の音色に耳を傾け、銘茶を味わう、まさに古を偲ぶ優雅なひと時といえる。



<http://www.npm.gov.tw>
TEL：(02)2881-2021

礁溪老爺大酒店が贈るエンジョイ休日！

時間に追われる毎日に疲れ、ゆっくり休みをとりたいたいという方、いつもがんばっている方にお薦めなのが5つ星クラス・礁溪老爺大酒店の宿泊プラン。4月30日までの平日、2人コース1人1泊4,000円から（サービス料10%別）。寝坊を満喫したあと、時間をかけて朝食をゆっくり味わうもよし、一杯のコー



ヒー、一杯の美酒を片手に風景を愛でるもよし。日ごろ見たいと思っていたDVDや読みたいと思っていた本をお供に自分だけの時間を過ごすのも心地よい。そんな、日常生活をリフレッシュする旅に最適なのが礁溪の老爺大酒店。

Tel：(03)988-6288、台北マーケティング 業務部：(02)2541-1999

宜蘭縣礁溪鄉大忠村五峰路69号

<http://www.hrjhotel.com.tw/main.php>

劍湖山王子大飯店の贈答セット「御宴の極品」

劍湖山王子大飯店では、純和風のトンカツソース、台湾人が最愛のXO醬、台湾産果物を使った果醬（ジャム）の贈答品セット「御宴の極品」を販売中。トンカツソースはシェフが自ら、東京の「丸一とんかつ」で研鑽を重ねた老舗の味。XO醬は高級干し貝柱や金華ハム、シイタケ、ムキエビなど十数種類の食材の旨みを凝縮させたもので、点心や麺類のタレとしても、また肉料理や海鮮料理、野菜料理の隠し味にも最適。果醬は台湾産のパイナップルとオレンジに蜂蜜をプラスした100%天然もの。果肉たっぷりの果醬はパンばかりでなく、紅茶にもぴったり。いずれもじっくり時間をかけた手作り。



劍湖山王子大飯店

Tel：(05)582-9900内線7294、7295

雲林縣古坑鄉永光村大湖口67-8号

<http://www.jph.com.tw>

墾丁凱撒が世界最高のホテル連盟に加入

2008年には国際ホテルが36軒に達する台湾の観光業界。国際レベルの設備とサービスが求められるホテル業界はまさに戦国時代へと突入する。そのなかで、墾丁凱撒飯店がドバイのバージ・アル・アラブをはじめ、世界の超一流ホテル59が加盟している「エクスクルーシブ・アイランド・ホテルズ&リゾーツ (EIHR)」に加盟した。同連盟から2006年9月に加盟要請があり、フランス本部に申請して審査に合格。墾丁凱撒飯店の設備とサービスの高さが認められた表われといえる。今後は、EIHRのリゾートホテルと提携して、恒春半島を世界にアピールしていく。

Tel : (02) 2717-5125

<http://kenting.caesarpark.com.tw>

華泰王子大飯店のアイススイーツ

華泰王子大飯店のレストラン「楓丹」では3月31日までの当店特製「アイススイーツ」が人気を集めている。アイスクリームに新鮮なフルーツをトッピングした3種類は、ラズベリー・イチゴ・ミルク、小豆・バナナ・ミルク、ヨーグルト・キウイの組合せで、まさに甘さと酸味が織りなすアイススイーツの代表。プライムビーフステーキを食べた後にさわやかなアイススイーツはぴったり。冬季限定のラズベリーが味わえるラズベリー&イチゴミルクをこの機会にぜひどうぞ！ アイスクリームはすべて、当レストランの自家製。



Tel : (02) 2581-8111 (「楓丹」へ)

新浪越足体健康センターが新規オープン

台北市国賓飯店近くに、「新浪越足体健康センター」がオープンした。責任者の胡斌氏はマッサージを極めるため研鑽を積むこと20年。その独特の手技は多くの人たちの絶賛を浴び、テレビや雑誌などで何度も紹介されている。



写真/新浪越足体健康センター

当店の特徴は、マッサージで徐々に体をほぐし、全身をリラックスさせていく。マッサージの後は体が軽やかになり、効果抜群！

新浪越足体健康センター

Tel : 886-2-2511-5455

(886)989-043-446

台北市中山北路2段65巷12号の2

営業時間 : 08:00 -24:00

苗栗県錦水温泉飯店に温泉学苑開設

錦水温泉飯店に台湾初の温泉学苑が開設された。バーデン温泉保養地の理念を基礎に日本から温泉療法の教材を導入、さらにNPO日本健康財団に研修生を派遣した。温泉医学入浴指導員の修了証を取得した8人がそれぞれの体質や持病を考慮し、美白、リラクゼーション、経絡や筋骨の活性化、自律神経の調整に大きな効果をあげている。温泉学苑では、1泊2日の基礎カリキュラムも用意しており、健康相談や身体適応測定、温泉入浴指導などのほかに、客室やタイヤル文化の紹介、陶芸教室なども開き、ゆったりした1日が過ごせるようになっている。



苗栗県泰安郷錦水村72号

Tel : (037)94-1811

<http://www.kingspa.com.tw/>

スターバックスと故宮の出会いーオリジナルグッズを発売

スターバックスは故宮博物院の協力を得て、台湾のスターバックスで「北宋大観特別展」記念の特製オリジナルグッズ7種類を数量限定で販売中。北宋時代、王侯貴族や文人たちのたしなみと言われた「四芸」といえば、「香をたく」、「茶をたてる」、「絵を愛でる」、「花を生ける」。そこで、スターバックスは故宮博物院収蔵の北宋時代の書画や青磁、宋版図書をタンブラー、スターバックスカードなどのデザインに採り入れ、お酒落なグッズが出来上がった。黒釉を使い、二層状の陶器製カップは新発売なので、マニアには見逃せない。

Tel : (02)2747-8711
(統一超商)





グルメ

エステ& マッサージ

足満足養生会館

台北市西寧南路79号
tel: (02)2361-6167

サービス・スペース・テクニクとも一流。(ただいま20% off)



老董牛肉細粉麵店

台北市民生西路35号(旗艦店)
tel: (02)2521-6381
http://www.oddon.com.tw

2006年度台北国際牛肉麵コンクール伝統組第一位

紅樓餐厅

台北縣淡水鎮三民街2巷6号
tel: (02)8631-1168
http://www.redcastle-taiwan.com

百年の史跡がレストランに。(ただいま10% off)

林氏健康センター

台北市農安街2巷18号4階
tel: (02)2595-4271

祖先から伝承した伝統の足裏マッサージ

滋和堂

台北市新生北路一段59号1、2、3階
tel: (02)2523-3376
http://www.giwado.com.tw

百年の経験が受け継ぐ技術。(ただいま10% off)

櫻崗温泉会館

台北市天母行義路300巷3号
tel: (02)2871-8965
http://www.sakuraoka.com.tw

歐風空中花園。温泉・月見・星空

橄欖樹小館

台北市安和路2段145号
tel: (02)8732-3726
http://www.maqjie.com.tw

本場フランス料理。海鮮スープがオススメ



漢城餐厅(プルコギ)

台北市中山北路1段33巷4号
tel: (02)2581-5452 / (02)2511-2326

16種の香料をミックスした自製のたれが自慢。(ただいま5% off)

皇家峇里經典養生会館

台北市昆明街82号
tel: (02)6630-8080 / (02)6630-2525

バリムードいっぱいエステサロン。JCB誌にも紹介

銅猴子餐厅

台北市復興北路166号
tel: (02)2547-5050
http://www.brassmonkeytaipei.com

ビール・美食・スポーツ

啣柏林鉄板焼

台北市信義路四段137号
tel: (02)2704-7798

世界的に著名シェフが腕を揮う。視覚と味覚で楽しめる

八番黄金地

台北県瑞芳鎮九份輕便路300号
tel: (02)2496-0077

夕陽・星空・漁火。(ただいま10% off)

九戸茶語

台北県瑞芳鎮九份登崎路37-1号
tel: (02)2406-3388

絶景を眺めながらの茶芸。(ただいま10% off)

HANA 鉦鉄板料理

台北市農安街32号2階
tel: (02)2596-7204
http://www.twinpeak.com.tw

30年の歴史を誇り、グルメご用達の高級鉄板料理

阿德食芸

台北市北平東路7号
tel: (02)3393-7377

欧風と中華のコラボレーション。(ただいま10% offに飲み物をサービス)

山玥新館

台北市北投区東昇路68-15号
tel: (02)2896-5858
http://www.mountain-star.com.tw

七つのスタイルの湯屋がまつ

京鼎樓

台北市長春路47号
tel: (02)5223-6639

まさに芸術品、本場の小籠包

グルメ

エステ&
マッサージ

文化&
芸術

お茶

交通&
レジャー

ショッピング

洋服
専門店

新浪越足体健康センター

台北市中山北路2段65巷12-2号
tel: (02)2511-5455

安らぎの空間での足裏マッ
サーズ。(本誌でただいま
20%off)

6星集足体養身会館

南京店: 台北市南京東路5段76号
tel: (02)2762-2166 (24hr営業)
八徳店: 台北市八徳路2段298号(遠
寧街口) tel: (02)8772-2286
天母店: 台北市德行東路177号(忠
誠路口) tel: (02)2832-2033

全身満足。六つ星級のサ
ービス

群惠養身館

台北市中山区德惠街46号
tel: (02)2599-4533

明くて広い場所、きれ
い環境、普段の値段
2000元以上で20%off

水漾甦活概念館

台北市武昌路2段91巷4号2階
tel: (02)2381-7676

天然植物保養成分使用の
男性エステ・SPA。
(SPAコースを100元の割
引)

和睦足園健康センター

台北市新生北路二段58巷47号1、2階
tel: (02)2571-4671

足裏マッサーズ・推拿。(た
だいま20%off)



三葉体療足健中心

台北市中山北路2段65巷28号
tel: (02)2560-5901

技術好・服務好・価格優
のマッサーズ



文化&芸術

国立故宮博物院

台北市至善路2段221号
tel: (02)2881-2021
<http://www.npm.gov.tw>

世界の至宝

世界宗教博物館

台北県永和市中山路1段236号7階
tel: (02)8231-6118
<http://www.mwr.org.tw>

あなたを生命の旅へと誘う

タイペイアイ 臺北戲棚

台北市中山北路2段113号
tel: (02)2568-2677
<http://www.taipeiye.com>

台湾伝統芸能がみられる観光
劇場。(10人以上またはJCBカ
ードでチケット購入の方には
10%割引サービス!)

薇閣專業攝影

台北市南京東路二段97号2階(松江
路口)
tel: (02)2567-7773
<http://www.vg168.com.tw>

あなたの個性がひかる変
身写真

KEVIN 紋身芸術工作室

台北市西寧南路129号
tel: (02)2389-8018 / 0926-342158 /
0936-050467
<http://www.tattoo.idv.tw>

安全衛生的なタトゥ

洋服 専門店

お茶



茗窖茶莊

士林店: 台北市士林区美崙街26号
tel: (02)2834-0851 / (02)2835-5091
101店: 台北市市府路45号B1
美麗華店: 台北市敬業三路20号B1

手作りの高山茶をパック

小格格繡花鞋坊

台北市西寧南路96号
tel: (02)2370-9063
<http://www.eb-shoes.com.tw>
現代古典風の刺繡靴

家明銀樓

台北市金華街243巷23号
tel: (02)2394-7408

独創・尊貴・高雅のジュエリー

萬全茶行

台北市南京東路一段13巷4号
tel: (02)2521-4247

茶葉はただいま20%off

シヨツ ピング



交通&レジャー



宏祥旅行社

台北市松江路190号4階
tel: (02)2563-5313
<http://www.edison.com.tw>

半日コースから5日コー
スまで毎日出発!

日本アジア航空株式会社

台北市敦化南路1段2号2階
tel: (02)2776-8326
<http://www.japanasia.co.jp>
<http://www.jaa.com.tw>

安心のフライト・多彩なコ
ース

長谷健康会館

台北市双城街24号2階
tel: (02)2595-8858

北京正統の推拿技術で
脊椎のバランスを達成

東方養生館マッサーズ

台北市中山北路2段183巷4-6号
tel: (02)2599-1139

みんな満足のプロの技
のマッサーズ

晶華香格里拉有公司

台北市中山北路二段39巷8号3階
tel: (02)2531-2987

技術もサービスも一流

観光タクシー

tel: (02)2799-7997 / (02)2799-4818
貸切りや台北県市外へ行きたい方
は事前に電話で照会が必要。

安心の台湾観光

観光ホテルリスト

宿泊情報

台湾は、大都市、地方の町村、さらには高山地帯でも、宿泊に困ることはありません。さいきんは外国からの観光客のみならず、国内の旅行ブームで、すみずみに高級ホテルや手軽な旅館が普及するようになりました。経済活動も活発で、ビジネスホテルも各地に点在しています。一部ホテルでは、パッキングツアーをアレンジし、付近の観光案内に努めております。

台湾の宿泊施設は、国際観光ホテル・一般観光ホテル・一般ホテル・民宿に区分され、合法に登録された施設には専用のマークが掲示されています。安全のために、とくに外国からのお客様は適法の宿をお選びくださるようお願いいたします。

台北圓山大飯店 タイペイグランドホテル



104台北市中山北路四段1号
TEL: (02)2886-8888 FAX: (02)2885-2885
URL: <http://www.grand-hotel.org>
部屋数: 490 (スイート: 57)
宿泊料: シングル/ダブルNT\$5,500~9,800
スイートNT\$15,000~26,000 (10%サービス料が加算されます)
総経理: 李元義
言語: 英語、日本語、スペイン語、フランス語、
レストラン: 西洋料理、広東料理、四川料理、中国北方式の点心、
李白酒廊、コーヒージャップ(24時間ルームサービス)
設備・施設等: 新築なった大会議ホール(大倉庫)は台北市内を一望する
多目的ホール。400のキャパシティをもつ会議場はグ
ランドホテルだけで、ほかにミーティングルームを10室
備えている。フルサポートのビジネスセンター、サウナ
付きのヘルスセンター、ジャクジー、オリンピックサイズ
スイミングプール、テニスコート、ヒリヤード場

台北天成大飯店 コスモスホテル



台北市忠孝西路一段43号 (MRT台北駅 3番出口)
TEL: (02)2361-7856 FAX: (02)2311-8921
予約電話: (02)2311-8901 予約FAX: (02)2311-8902
Web Site: <http://www.cosmos-hotel.com.tw>
E-mail: cosmos@cosmos-hotel.com.tw
部屋数: 226
宿泊料:
スーペリア シングル NT\$3,200~3,500 スーペリア ツイン NT\$4,000
デラックスシングル NT\$4,000~5,000 デラックストリプル NT\$4,500
デラックスツイン NT\$4,800~5,000 ファミリートリプル NT\$4,300
デラックススイート NT\$7,000~10,000
言語: 日本語、中国語、英語、広東語
レストラン: 江浙料理、港式飲茶、上海料理、台湾軽食
コーヒージャップ、アイスクリームショップ
設備・施設等: 会議場、おみやげ店、宴会場、花屋、コンベンション
センター、駐車場

華泰王子大飯店 グロリアプリンスホテル、台北



台北市林森北路369号
TEL: (02) 2581-8111
FAX: (02) 2581-5811, 2568-2924
部屋数: 220
宿泊料: デラックス・シングル/ダブル NT\$7,800~8,500
スイート NT\$9,500~20,000
言語: 英語、日本語、北京語
レストラン: La Fontaine(西洋料理)、九華フカヒレ海鮮楼(中華料理)
設備・施設等: コーヒージャップ、ヘルスセンター、ビジネスセン
ター、会議・宴会場、クリーニングサービス、ノース
モーニングフロア、駐車場、空港送迎サービス

台北凱撒大飯店 シーザーク ホテルタイペイ



100 台北市忠孝西路一段38号
TEL: (02)2311-5151 FAX: (02)2331-9944
E-mail: info_tpe@caesarpark.com.tw
Web Site: taipei.caesarpark.com.tw
部屋数: 395
宿泊料: シングル NT\$7,200
ツイン NT\$7,800
スイート NT\$8,800
エグゼクティブフロア: シングル NT\$9,800
ツイン NT\$10,800
言語: 英語、日本語、中国語、広東語、ドイツ語
レストラン: Checkers (バイキング式料理)、Dynasty Restaurant
(上海料理)、Watami (日式料理)
設備・施設等: ビジネスセンター、会議・宴会室、ヘルスクラブ、
ショッピングアーケード、ルーファガーデン、貴重品保管
金庫、パーキング、エグゼクティブフロア、日本語ス
タッフ (3人)

亜都麗緻大飯店 ザ・ランディス、タイペイ、ホテル



台北市民権東路2段41号
TEL: (02) 2597-1234 Fax: (02)2596-9223
Internet: <http://www.landishotelsresorts.com>
E-mail: service@landistpe.com.tw
部屋数: 200
宿泊料:
スーペリアルーム NT\$ 8,000 マネットスイート NT\$17,000
デラックスルーム NT\$ 8,800 レノアスイート NT\$22,000
エグゼクティブスイート NT\$10,000 ツインスイート NT\$36,000
コーナースイート NT\$13,000
総裁: 蔦長寿
言語: 英語、日本語、フランス語、ドイツ語、広東語、中国語
レストラン: フランス料理、(パリ1930)、杭州料理 (天香楼)、コン
チネッタ料理 (ラ・プラッセリー)
設備・施設等: 宴会・会議室 (300人収容可)、ロビー・バー、ヘルス
センター、サウナ、屋外ジャグジー、空港送迎、小会議
室、ノースモーニングフロア、インターネット無料使用

台北富都大飯店 台北フォーチュナ ホテル



台北市104中山北路二段122号
TEL: (02) 2563-1111
FAX: (02) 2561-9777
Web Site: <http://www.taipei-fortuna.com.tw>
E-mail: fortunas@ms33.hinet.net
部屋数: 304
宿泊料: シングル NT\$3,400~3,800
ツイン NT\$3,800~4,200
スイート NT\$6,500~8,200
言語: 英語、日本語
総支配人: 徐亨
レストラン: 広東料理、西洋料理、コーヒージャップ
設備・施設等: 会議室(500名収容可)、宴会場、カクテルラウンジ、ヘル
スクラブ、サウナ、空港送迎サービス、パーキング、
ランドリー・サービス、エグゼクティブ、ビジネスセン
ター、郵便、ファックス・サービス

観光ホテルリスト

美麗信花園酒店 ミラマー ガーデン 台北



104 台北市市民大道三段83号
Tel:(02)8772-8800 Fax:(02)8772-1010
E-mail: info@miramargarden.com.tw
Web Site: www.miramargarden.com.tw

部屋数:200 言語:英語・日本語・広東語
宿泊料:
スプリオル NT\$4,200
デラックス NT\$4,500
ラミッドクラブ-エグゼクティブ NT\$5,700
ピラミッドクラブ-エグゼクティブデラックス NT\$6,000
スイート NT\$10,000-20,000

ゼネラルマネージャー:朱崇佩(Linda Chu)
レストラン:レインフォレストカフェ朝食バイキング、ガーデンテラス
欧風料理、ラウンジ81/バー/スナック
設備・施設等:ビジネスセンター、エグゼクティブフロア、多目的会議室、
ブロードバンドアクセス、32インチ液晶テレビ、ガーデン
レストラン、バー、フィットネスクラブ、屋外プール、サ
ウナ、SPA、花園、駐車場

六福客棧 リオフーホテル



台北市長春路168号
TEL : (02)2507-3211 FAX : (02)2508-2070
部屋数: 230
E-mail: hotel@lefoo.com.tw
URL:http://www.lefoo.com.tw/hotel

宿泊料:
シングル NT\$2,000 デラックス ツインNT\$2,400
ダブル NT\$2,200 三人部屋 NT\$2,700
ツイン NT\$2,200 四人部屋 NT\$3,100
スイート NT\$4,400

朝食、税金及びサービス料込み
総支配人: Cheng-Ling CHUANG
言語: 英語、日本語
レストラン: 広東料理、西洋料理、日本料理
設備・施設等: コーヒーショップ、コンビニ、ビジネスセンター、駐車場、
宴会場、禁煙フロア、インターネット、観光ツアーサービス
◎御滞在中、毎日上下一組の無料クリーニングを提供させていただきます。

台北華国大飯店 台北華国ホテル

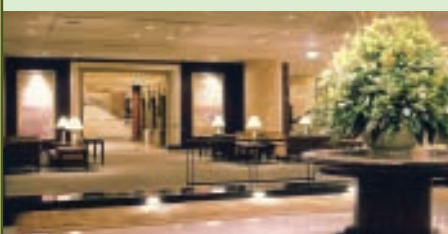


台北市林森北路600号
TEL:(02)2596-5111 FAX:(02)2592-7506
Website: http://www.imperialhotel.com.tw
E-mail: taipei@imperialhotel.com.tw
部屋数: 288 言語: 英語、日本語

宿泊料: シングル/ツイン NT \$7,800から
スイート NT \$12,000
プレジデント NT \$32,000

代表取締役: Jim Chiu
レストラン: 広東料理、ステーキハウス、トマティーナカフェ、24時ル
ムサービス
設備・施設等: 大宴会場、会議室、コーヒーショップ、ヘルスセンター、
ビジネスセンター、ファックスサービス、インターネット
利用可、クラブフロア、貴重品保管金庫、駐車場、
観光ツアーサービス、禁煙室、クレジットカード利用可
(American Express, Dinners Club, Master Card, Visa,
JCB等)

台北晶華酒店 グランド フォルモサリジェント タイペイ



台北市中山北路2段41号
TEL:(02) 2523-8000 FAX:(02) 2523-2828
部屋数: 538

宿泊料:
シングル NT\$9,600
ダブル NT\$10,000
スイート NT\$15,500-88,000

言語: 英語、日本語、北京語
レストラン: 上海、ステーキハウス & 鉄板焼、バー、カフェ、
ビュッフェ、イタリアン、ベントハウス
設備・施設等: 屋上プール、サウナ、SPA、無線インターネット、ピ
ジネスセンター、24 時間ルームサービス、大小会議
室、宴会場、ショッピングアーケード、禁煙フロア、レ
ディスフロア

天祥晶華度假酒店 天祥 グランド フォルモサ



花蓮県秀林郷天祥路18号
Tel : (03) 869-1155 Fax:(03) 8691160
http : www.grandformosa-taroko.com.tw

部屋数: 203
宿泊料: ハネーン/デラックス ツインNT\$6,000+10%
三人用 NT\$7,000+10%
アロマ SPA ルーム NT\$8,000
四人用 NT\$8,500
デラックススイート NT\$14,000、
フォルモサ スイートNT\$16,000
プレジデントスイート NT\$40,000

設備・施設等: 屋内外プール、サウナ、フィットネスセンター、児童遊
戯エリア、テニスコート、カラオケ、eEdas SPA 芳療館

花蓮美侖大飯店 パークビューホテル



花蓮市美侖区林園1-1号
TEL : (03)822-2111 FAX : (03)822-6999
ご予約専用TEL : 0800-022-699
自動ファックスシステム : (03)822-6431
http://www.parkview-hotel.com.tw

台北事務所: 台北市新生南路一段93号7F
TEL: (02) 2781-7138 FAX: (02) 2752-1571
部屋数: 343 言語: 英語、日本語
宿泊料: ツイン (シングル) NT\$4,800 トリプルNT\$5,400
ファミリールームNT\$6,000 スイートNT\$8,300
スーベリアスイートNT\$9,500
プレジデントスイートNT\$40,000

レストラン: 中華料理、日本料理、西洋料理、プールサイド、コーヒ
ショップ、バブ
設備・施設等: 宴会・会議場、カラオケルーム、テニスコート、スカ
ッシュコート、サウナ、ヘルスルーム

新竹老爺大酒店 ホテルロイヤル新竹



300 新竹市光復路一段227号
Tel: (03) 563-1122 Fax: (03) 563-1899
Website: http://www.royal-hsinchu.com.tw
Email: hotel@royal-hsinchu.com.tw

部屋数: 208
宿泊料:
スタンダード NT\$7,000 デラックス NT\$7,500
スイート NT\$14,000

マネージャー: Joachim Heinke
言語: 英語、日本語
レストラン: ロビーラウンジ、鉄板焼、広東・西洋・日本料理、
グルメショップ、24時間ルームサービス
設備・施設等: LCD テレビ、無料 高速インターネット、ボイスメール、
客室ファクス、朝刊サービス、衛星テレビ、ミニバー、
ヘルスクラブ、温水プール、美容サロン、ピリヤード、
ビジネスセンター、禁煙フロア、バリアフリールーム、
リムジンサービス、宴会場 & 会議場、DVD プレーヤー

知本老爺大酒店 ホテルロイヤル知本



台東県卑南郷温泉村龍泉路113巷23号
TEL : (886) 89-510-666
FAX : (886) 89-510-678

Web Site: www.hotel-royal-chihipen.com.tw
部屋数: 183
宿泊料: スーベリアルームNT\$6,800+10%
スイート NT\$9,800+10%~26,000+10%

言語: 日本語、英語、中国語
レストラン: 那魯湾 (中華・西洋料理ビュッフェ)、船歌、
酋長鉄板焼、ロビーラウンジ
設備・施設等: 温泉(露天風呂、日本式サウナ浴場、天幕風呂)、プール、
子どもの遊戯場、サウナ、おみやげ物店、会議室、
無料駐車場、カラオケ

花蓮藍天麗池飯店 アザール ホテル



花蓮市中正路590号
TEL : (03)833-6686 FAX : (03)832-3569
http://www.azurehotel.tw

部屋数: 99
宿泊料: シングル NT\$3,400
ツイン NT\$3,600
3-4人用 NT\$4,200~6,000
スイート NT\$5,500~12,000

言語: 中国語、日本語、英語
レストラン: ヨーロピアン プラン
設備・施設等: 無料インターネットの速い場合はノード型パソコンを
必要です。ネットライのお貸しは一階のロビーま
で御利用下さい。レンタカー、無料駐車場、リムジン、
CATV、外貨両替、花東名跡巡り毎日運行、70-100人専
門用会議室。

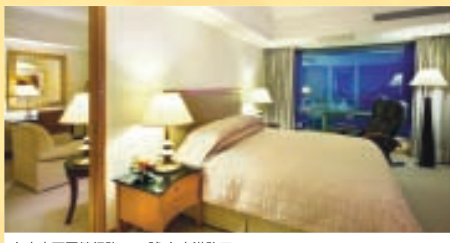
観光ホテルリスト

立德文教休閒會館 リーダー・ルーカン



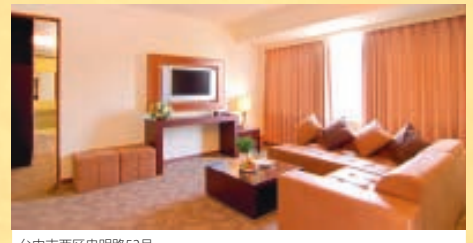
505彰化縣鹿港鎮中正路588号
Tel: (04) 778-6699 Fax: (04) 778-0606
HP: www.leaderhotel.com
E-mail: lukang@leaderhotel.com
支配人: Hank Lin
室数: 193
室料:
デラックスシングル NTS\$3,800 デラックスツイン NTS\$3,800
ファミリートリプル NTS\$4,300 デラックスファミリー NTS\$4,300
ファミリースイート NTS\$4,300 リーダースイート NTS\$7,200
エグゼクティブスイート NTS\$8,000
言語: 英語, 中国語, 日本語
レストラン: 中華料理, Leader Café
設備: ジム, 屋内プール, サウナ, 子供遊戯室・KTV, インターネットフ
リーアクセス, 有線テレビ, 中国語新聞, 宴会場・会議場。

日華金典酒店 日華金典ホテル



台中市西區健行路1049號(台中港路口)
Tel: (04)2328-8000 FAX: (04)2322-9000
Website: http://www.thesplendor-tc.com
E-mail: service.tc@thesplendor-tc.com
部屋数: 222
宿泊料: スーベリアシングル NTS\$6,500 ガーデンシングル NTS\$8,800
スーベリアダブル NTS\$7,000 ガーデンダブル NTS\$9,000
デラックスシングル NTS\$8,000 ジュニアスイート NTS\$15,000
デラックスダブル NTS\$8,500 スプレnderスイート NTS\$18,000
プレジデンタルスイート NTS\$60,000
ラレストラン: 西洋料理、中華料理、日本料理、香港式飲茶、カフェテ
ラー式レストラン、ナイトクラブ。
設備・施設: おいしい料理と、旅のやすらぎをお約束する、日華金典酒店。
当ホテルは台中の中心にあり、レジャー、ショッピング、そしてビジネスに
安心してご利用いただけます。科学博物館、植物園そしてSOGOデパートに
は、徒歩で気軽に行けます。また台中駅は車で15分、清泉崗飛行場は車で45
分の場所があり、交通の便にも恵まれております。
行き届いたサービス、美味しい料理、そして最高の寛ぎと憩いを提供する日
華金典酒店をどうぞご利用ください。

昭盛52行館 Smartcue52 Hotel



台中市西區忠明路52号
Tel: (04) 2317-5000
Fax: (04) 2317-5001
http://www.smartcue52hotel.com.tw
E-mail: service@smartcue52hotel.com.tw
部屋数: 125
宿泊料: スタンダードルーム NTS\$4,000 デラックスルーム NTS\$5,500
スベリアルーム NTS\$4,500 ファミリールーム NTS\$6,000
エグゼクティブルーム NTS\$5,000 VIPスイート NTS\$8,000
設備・施設: ビジネスセンター、フィットネスセンター、会議室、駐車場、
外国為替

台南大飯店 タイナン ホテル



台南市成功路1号
TEL: (06)2289101 FAX: (06)2268502
http://www.hotel-tainan.com.tw
部屋数: 152
宿泊料: シングル NTS\$3,200-4,000+10%
ツイン NTS\$3,600-4,800+10%
スイート NTS\$5,000-7,000+10%
言語: 英語、日本語、中国語
レストラン: 各国料理ビュッフェ、広東料理、台湾料理
設備: 会議室、宴会場、駐車場、ビジネスセンター

大億麗緻酒店 大億ランディスホテル



台南市中區西門路一段660号
tel: (06)213-5555 fax: (06)216-0055
http://www.taiyihlandis.com.tw
E-mail: pr@taiyihlandis.com.tw
部屋数: 306
宿泊料: シングル NTS\$5,800
ツイン NTS\$6,200-10,000
スイート NTS\$8,800-50,000
総経理: 吳貞漪 Evelyn Wu
レストラン: 中・西・日・タイ料理、歐風バイキング、鉄板焼、バー
設備・施設等: ジム、プール、サウナ、SPA、ビジネスセンター、ADSL
インターネット、台南科学園區無料送迎(いずれ各1回)、
会議室

阿里山賓館 アリスアン ハウス



605 嘉義縣阿里山鄉香林村16号
TEL: 阿里山886-5-267-9811 台北886-2-2563-5259
FAX: 阿里山886-5-267-9596 台北886-2-2536-5563
http://www.alishanhouse.com.tw E-mail: s2830761@ms52.hinet.net
部屋数: 35
宿泊料: スーベリアスイート NTS\$6,000 ケークアントスイート NTS\$8,000
スーベリアスイート NTS\$8,800 VIPスイート NTS\$12,000
マネージャー: Jen Shing Chen
言語: 中国語、英語、日本語
レストラン: 中華料理、コーヒーショップ、庭園
設備・施設: 客室内ブロードバンドインターネット、ビジネスセン
ター、ギフトショップ、ガゼーボ、懐かしき50年代のダン
スホール、足裏マッサージ

寒軒国際大飯店(元霖園大飯店)

ハンシェンインターナショナルホテル(旧リントンホテル)



高雄市苓雅區四維三路33号
TEL: (07)332-2000 FAX: (07)336-1600
http://www.hhnh.com.tw
E-mail: hhnh.hotel@msa.hinet.net
部屋数: 380
宿泊料: シングル NTS\$5,000 NTS\$6,600+10%
ツイン NTS\$6,400+10%
スイート NTS\$12,000 NTS\$80,000+10%
総支配人: 黃賴炫
言語: 北京語、英語、日本語
レストラン: 中華料理、西洋料理、広東料理、日本料理
設備・施設等: 380室の舟倉に設計された客室とスイートルームがご
ざいます。5大美食レストランでは中華料理を始めとす
るグルメを取り揃えているほか、3室の大型パーティール
ーム、7室の会議場もございます。市の中心への交通
の便もよく、空港、ショッピング、エンターテインメ
ント、名勝古跡も近くにございます。

京城大飯店 ホテル キングスタウン



高雄市三民区九如二路362号
TEL: (07)311-9906 FAX: (07)311-9591
Website: http://www.kingstown-hotel.com.tw
E-mail: ksthotel@ms33.hinet.net
部屋数: 160
宿泊料: (朝食、税金、サービス料が含まれております)
ビジネス シングル: NTS\$2,640 特別料 NTS\$1,680
デラックス シングル: NTS\$3,080 特別料 NTS\$1,960
ビジネス ツイン: NTS\$3,080 特別料 NTS\$1,960
ファミリールーム: NTS\$3,880 特別料 NTS\$2,500
施設・設備: ビジネスセンター、禁煙フロア、ブロードバンドネットワ
ーク無料、ケーブルテレビ、朝刊、観光案内マップ、送金
言語: 英語、日本語
飲食: モーニング、ランチ、ディナー、コーヒー、ソフトドリンク、ス
テーキ

高雄金典酒店 スプレnderカオション



高雄市自強三路一號37-85F(高雄八五大樓)
Tel: 07-5668000 Fax: 07-5668080
http://www.thesplendor-khh.com E-mail: eo.kh@thesplendor.com
部屋数: 585
宿泊料:
スーベリアルーム NTS\$6,000
デラックスルーム (シティービュー/ハーバービュー) NTS\$7,500 / 8,000
デラックスファミリー (シティービュー/ハーバービュー) NTS\$8,000 / 8,500
エグゼクティブルーム (シティービュー/ハーバービュー) NTS\$8,000 / 8,500
リバービュースイート NTS\$15,000 コーナースイート NTS\$18,000
ファミリースイート NTS\$20,000 ガーデンスイート NTS\$20,000
スプレnderスイート NTS\$35,000 プレジデンシャルスイート NTS\$80,000
マネージャー: 幸世平 Tommy Hsing
言語: 英語、日本語、中国語
レストラン: 西洋、中華、潮州料理、鉄板焼、バー、ラウンジ、展望デッ
キ、バイキング、鍋料理
Special Features:
高雄最高層の85 スカイタワーの45~70階に位置する。市内および港の展望
良好。レディースフロア、禁煙フロアをご用意。